

從善書見地談「白衣神咒」在臺灣

鄭喜夫

一、前言

善書的意義甚難界定。通常它被定義為「勸善之書」，或「教人為善」之書。(註一)但上述定義對孰為「善」並無交待。「善」之字義多至三十餘種，當然，善書之「善」係與道德有關者，而此種「善」之諸問題，如道德的起源、道德的演進、道德意識、目的、標準問題，以及道德的價值等，已屬道德哲學所探討的內容，幾乎其中每一個問題都有若干種不同學說。(註二)同時，提及「善」或道德，便不能不牽涉到宗教，因為：「道德實蘊藏於宗教之中，而宗教則融和於道德之中，宗教與道德乃一體之兩面而已，而非判然兩事。」(註三)而若干不同的宗教之間，為了達成本身傳教的目的，往往「破人立己」，越是信仰虔誠的教徒，越會發心自願去傳佈他所信奉的道理，並努力批駁異教的「道理」。於是甲種宗教之「善」，在乙種宗教不獨不為善，直視為莫大之罪「惡」者亦有之。反之，亦然。影響所至，使「善」及善書意義愈難界定。

雖然，在不涉及宗教道理的善惡是非，我們對於道德的標準，仍可委諸倫理常識作判斷，此種特殊的傾向，乃是存在於每一個人的「道德價值之感」中，而為我們所能識別與限定者，例如家庭道德之宜慈孝、友悌、敬祖、憐親，對友道德之宜信義、溫恭、謙讓、任俠，均為人所共喻者。(同註二)至於不同宗教的道理，在沒有更好的方法之前，似乎仍宜「最好各人信仰各人的宗教，各人傳揚各自的教義，不要互相攻擊。」(註四)而依據中華民國憲法對宗教自由的明文保障，我們似乎亦唯有暫且將各種宗教「屬靈」的道理一律視為「善」，因而各種宗教的經典及闡釋其內容等有關之書一律視為「善書」。基此，可得善書最廣、廣、狹三義如下：

最廣義的善書：舉凡一切對讀者有益之書皆是，亦即所有合乎真

善、美，能使讀者獲得德、智、體、羣四育一種以上向上發展之益處之書，也即是除掉誹謗誣盜及含有毒素思想等有害無益之書以外的任何書籍皆屬之。

廣義的善書：可分兩大類：其一為與宗教有關的善書：一、各種宗教經典及咒、偈、讚、頌之原文或其闡揚註釋解說之圖文。二、與宗教有關之勸善書刊。三、其他與任何一種以上宗教有關之書刊(但提倡無神論者除外)。其二為與宗教無關的善書：一、不談果報之勸善及修養勵志書刊。二、養生治病急救之通俗書刊。

狹義的善書：即廣義的善書中與宗教無關者屬之。

日人酒井忠夫博士著中國善書の研究對善書所下的定義是：「爲了勸善懲惡而印有民衆道德及有關連的事例、說話之類的在民間流通的通俗書本。」(註五)蔡懋棠先生所撰「臺灣現行的善書」一文

(註六)，即襲用酒井之定義。此一定義比較接近狹義的善書，唯蔡先生文中介紹之善書，則包含與宗教有關之善書，故其實際採用者爲廣義的善書。酒井又有言曰：「善書既是勸善的書，當然不是爲了販賣而刊行的，是免費贈送的多。」(同註五)蔡先生上揭文中亦有類似的說法，但在該文續篇中，蔡先生謂：「有些書局，受託承印善書而保存底版，若有善男信女集資要翻印或重印時，則多印若干冊，按成本取費分售，可購讀，甚是方便。然筆者雖亦函購若干，却不以爲該納歸於『善書』之內，故僅指『免費贈閱』或在寺廟、道院可得之『善書』以及戚友轉贈的做拙文介紹之對象。」對此，筆者以爲容有商榷之餘地。一本書之是否爲「善書」，理當決定於其內容，苟其內容性質確屬善書，則無論係免費贈送或按成本價流通，或書店、印刷廠酌加利潤，甚或由原藏者或舊書店以高價出售，皆不失其爲善書；反之，倘其內容不妥，(蔡先生文續篇中即有：「承各地宗教結社以及諸友慨贈不少善書，……可是種類頗多，良莠不齊……」云云。)縱然免

費贈閱，乃至「送補到案」，亦何得躋於「善書」之列？是以認定一本書為善書與否，端視其內容為轉移，而不因其是否贈閱遂有區別。

善書在昔日社會教化上有其十分重要之地位與貢獻，重訂暗室燈「流通善書說」云：「善之途不一，莫善於流通善書。何則？善書之流行，可以化一人，且可以化千萬人；可以布一邑，即可以布千萬邑；可以勸一世，並可以勸千萬世。非比他端善舉，第能限於一方、拘於一時也。」又云：「甚矣，流通善書之有益於世道人心也匪淺！即為之亦尚不難，人何以不信此者多，而信此者少耶？要亦未知善書中之真味已耳！然欲人知善書之味，必須先將善書廣為流通，書既流通，庶可冀見書者多，見書者日多，則知味者亦自然不少；誠能知善書中之真味，是已進於善矣，豈不樂哉！豈不樂哉！」此說後即為「阻施善書辯」，首云：「古聖人憂天下後世人心不正，於是垂訓以遺後世，雖聖人強人人皆尊聖訓，然千萬人中必有一、二身體力行，是聖訓之有功於世也。若天六經、四子書流傳於後世，後世雖不能人人皆行其言，然賴有此書之存，尚知尊為善而賤為惡；假使無聖賢，則人皆不知有綱常，與禽獸無異矣。厥後又因人心險薄已甚，六經、四子書只可望之有志之士，不能入凡庸之耳目，於是感應篇、陰騭文、覺世經，及因果報應諸善書出，使人聞賞善罰惡之言，近而可行，切而易曉，庶知有所顧忌，而不敢為惡；有所希冀，而樂於為善。是亦神聖不得已之作，所謂遇平等人說因果是也。」又云：「嗚呼，世之阻施善書者，是絕善類也，是滅善教也。若人皆效尤，則善書既淪沒而永不行於世，又何異於秦始皇之焚書坑儒矣乎！言念及此，哭盡眼中血矣。夫阻施善書者，既為絕善類而滅善教，直是率天下後世之人皆入於惡，其心甚凶，其惡莫大，吾知其必受天罰。」此二篇文字一勸一懲，詞意周到明確，真是夙世有善根者之言也。按文昌帝君功過格「善類功格」列有：刻施一善書，百錢一功；編輯一濟世善書，百功；善書傳大豪傑、大貴人，千功。似可以概見昔人重視流傳善書之貢獻。

「白衣神咒」係廣義善書中與宗教有關的一種。此咒與佛教觀世音菩薩有關。咒，梵語曰陀羅尼，或謂其體名陀羅尼，其用名咒。見妙法蓮華經冠科妙音品音釋。又此經觀世音菩薩普門品之下即為陀羅尼

品。又曰陀羅那、陀隣尼，此外尚有種種意譯之名，如明、密語、真言皆是，又譯為持、總持，能持、能遮，以名持善法不使散，持惡法不使起作用。可分為四種：一為法陀羅尼，於佛之教法聞持而不忘之謂，又名聞陀羅尼；二為義陀羅尼，於諸法之義總持而不忘之謂；三為咒陀羅尼，於咒總持而不失之謂；四為忍陀羅尼，持忍即於法之實相安住之謂。聞、義、咒、忍四者為所持之法；由能持之體言之，則聞、義二者以念與慧為體，咒以定為體，忍以無分別智為體。（註七）真言教之所謂陀羅尼，即咒陀羅尼。依據佛家說法，咒係禪定所發秘密語，有不可思議的神驗。它是諸佛、菩薩修持得果之心法結晶。陀羅尼亦即總持，總持有二釋：一就人釋：佛、菩薩之定力，能持佛咒之功德，故名持；一就法釋：神咒之言句，總持無量之文義及無盡之功德，故名持。世有無量數佛，故有無量陀羅尼；而同一陀羅尼，亦有無量數佛修持成功得果。親光菩薩造佛地經論卷五曰：「於一法中，持一切法；於一文中，持一切文；於一義中，持一切義。攝藏無量諸功德，故名無盡藏。」（註八）故佛經之咒皆照其梵音念而不翻譯，此即五不翻：一秘密、二多含那、三此土無、四順古、五生善。（參閱黃智海先生註解朝暮課誦白話解釋卷上。祥雲法師之「咒語可否翻釋」稿議一文曾引述斌宗法師、南亭法師、印順法師、駱季和先生、王恩洋先生、東初法師之論釋，皆以為咒語不該加以凡情的擬議與翻釋。）「白衣神咒」者，白衣大士之靈感神咒也。「白衣」即白衣觀音菩薩也。白衣觀音菩薩又曰大白衣，又曰白處觀音，因此尊常着白衣，在白蓮中，故就其被服名為白衣；就其住處則名為白處。白乃表現淳淨之菩提心。（註九）「大士」即菩薩之通稱。宋釋從義撰四教儀集解上卷云：「大士者，大非小也，士、事也。運心廣大，能建佛事，故云大士，亦名上士。」菩薩為菩提薩埵、菩提索埵、摩訶菩提質帝薩埵之省稱，梵文 Bodhisattva，意譯為「覺有情」，Bodhi 為覺、菩提之意，Sattva 為有情、眾生之意。（註十）觀世音菩薩是一位果地的菩薩，祂「誓願難宣，悲運同體，慈起無緣。尋聲救苦，隨類逐形，普現色身，徧情無情。若有眾生，遇諸苦難，一稱其名，

立見救援；富壽兒女，凡有所求，禮拜供養，隨願悉酬。」（註一一）觀世音菩薩與我婆娑世界有大因緣，久為我國民間所讚歎皈依、志心頂禮，故有：「家家觀世音，戶戶彌陀佛。」或「家家彌陀佛，戶戶觀世音。」之俗諺。臺灣亦不例外，據仇德哉先生編著臺灣廟神傳，臺灣地區以觀世音菩薩為主神之寺廟庵堂共有五百五十七座之多，可見一斑。關於觀世音菩薩往劫本迹及此方感應，歷代以來，登經輯有專書，以目前容易見到者而言，即有清弘贊法師之觀音慈林集、民國許止淨先生之觀世音菩薩本迹感應頌、萬鈞先生之觀音靈異記（目錄題觀世音菩薩靈異記）、李圓淨先生之新編觀音靈感錄及觀音靈感近聞錄、慈航法師之怎樣知道有觀音菩薩（亦名觀音菩薩的法門），以及連雅堂先生之觀世音考證、林超慈女士之觀世音菩薩靈感記、智成居士之觀世音菩薩靈應事跡實錄等。

二、「白衣神咒」種種

（一）名稱

「白衣神咒」的名稱很多，計有：

- 1 白衣咒；
- 2 白衣神咒；
- 3 觀音心咒；
- 4 白衣大士咒；
- 5 觀音大士咒；
- 6 白衣觀音咒；
- 7 觀世音心咒；
- 8 白衣大士神咒；
- 9 白衣大士真言；
- 10 白衣觀音神咒；
- 11 白衣救苦神咒；
- 12 觀世音大士咒；
- 13 白衣觀音大士神咒；

- 14 白衣大士靈感神咒；
 - 15 觀音大士白衣神咒；
 - 16 白衣觀世音菩薩神咒；
 - 17 白衣觀音大士靈感神咒；
 - 18 觀音菩薩白衣大士神咒；
 - 19 南海觀世音菩薩靈感神咒；
- 此外，元初周密撰癸辛雜識續集上作「觀世音菩薩應現解厄神咒」，清靖海侯施（或謂即施琅）印送鄒松峰校刻之金剛經講註所附錄者題為「南無大慈大悲觀音菩薩消災脫難咒」。（按「消災脫難咒」之名，今仍有沿用者。）此咒問亦有簡稱為「觀音咒」者，但觀世音菩薩宣說之神咒甚多，僅此三字未必一概指謂「白衣神咒」。
- 「白衣神咒」除以上二十一種以咒為名者外，亦有以經為名者，如白衣經、白衣觀音經、白衣五印心經。又道教經典之「白衣大慈五印心陀羅尼經」，亦將此咒納入經文中；但道教之「白衣大慈五印心陀羅尼經」則未將「白衣神咒」納入經中。（註一二）

（二）版本（外形）

就外形而論，「白衣神咒」之版本可分為七類：

1. 單張單行本：「白衣神咒」最主要的版本即本類和下述的訂本單行本。此類由於係單張，紙幅不多，所能容納的項目遠不及訂本單行本。以筆者蒐藏者言，此類之尺寸大小極為懸殊，最小者為卡片式，僅八·七×六·三（公分）；最大者則為五四×三九（公分），亦即四開紙大。（詳見附表一）

2. 單張合刊本：「合刊」者，謂此咒與其他經、咒無分主從而以同等地位刊出也。屬於此類者不多，因單張紙幅有限，不便合刊多種經、咒。筆者六年多以來僅蒐集到四本此類神咒，可見一斑。此類者通常尺寸不致過小，上述四本中最小者為一九·四×二六·七（公分），最大者為四四·二×三一·八（公分）。此類中有單面印刷者，亦有雙面印刷者。

3. 訂本單行本：此類與單張單行本同為最主要之版本，已如上述。筆者藏有此類版本之神咒八十三本，其中僅一本為二十五開本，二本為五十開本，餘皆為三十二開本。頁數均為八頁至三十頁，以八頁及十六頁者居多。此類版本因篇幅較多，故能容納較豐富之資料。（詳見附表二）

4. 訂本合刊本：此類為訂本式之合刊本，頁數之多少視收錄內容之多少而異；其版式猶之訂本單行本，以三十二開本居多，間有二十五開本及六十四開本。

5. 訂本錄載本：此類即訂本書刊錄載有此神咒者，多屬佛經（特別是與觀世音菩薩有關之佛經，如妙法蓮華經觀世音菩薩普門品）或介紹觀世音菩薩本迹及靈應書籍。今通行之玉曆亦皆附錄有「白衣神咒」。（註一三）

6. 摺本合刊本：此類手頭有兩本，皆係與大悲咒及十小咒（如意寶輪陀羅尼、消災吉祥神咒、功德寶山神咒、準提神咒、聖無量壽決定光明王陀羅尼、藥師灌頂真言、觀音靈感真言、七佛滅罪真言、往生淨土神咒、善女天咒（一名大吉祥天女咒））、般若波羅蜜多心經合刊。兩本尺寸皆甚小，大者為一〇·一×五·七（公分），小者僅九·七×四·四三（公分）。

7. 摺本錄載本：此即摺本佛經之錄載此咒者，手頭兩種，皆係觀世音菩薩普門品與佛說阿彌陀經合刊本所錄載，大者為二六×一一（公分），小者為一九×八·七（公分）。

（三）出處

「白衣神咒」在清弘贊法師編纂之觀音慈林集上卷諸經、許止淨先生編述之觀世音菩薩本迹感應頌卷四經證，及慈航法師著怎樣知道有觀音菩薩下編經據俱未列入，而見於萬鈞先生編觀世音菩薩靈異紀卷上第二章彙紀靈經。

元初周密撰癸辛雜識續集上有云：「行御史臺監察御史周維卿以言事忤權臣得罪，遠流西北方名哈刺和林，去燕京八千里。周知不免

，日夕持誦高王觀世音經。一夕，夢有僧問之曰：『汝曾誦高王觀世音經否？』曰：『然。』僧於是口授一呪與之；此觀世音菩薩應現解厄神呪也，持誦一萬二千遍可以免難。夢中熟誦，及覺即書之紙，自是持誦不輟。無何，得還燕京，而權臣怒猶未已，復繫刑部獄。周在獄持誦益勤，未幾，遣使雲南以自贖。至彼，合著僧加瓦八遍閱大藏經，得梵本呪，比夢中惟欠三字。未幾，權臣誅；遂除刑部郎中，還其妻子財物。人以爲誦呪之力云。」（註一四）按所謂觀世音菩薩應現解厄神呪即「白衣神咒」，據此，則「白衣神咒」固在大藏經內。

又筆者所藏訂本單行本第十一本白衣觀音大士神咒（參閱附表二）附錄靈異亦有云：「明萬曆庚寅（按爲十八年，一五九〇），袁公了凡刻祈嗣真詮云：此咒原出大藏，名隨心陀羅尼。受持者，一切祈求悉令滿足。若求子持誦此經，往往獲白衣重包之驗。靈應甚多，不具載云。」似亦謂「白衣神咒」出大藏經，但實係下文隨心陀羅尼。但同上靈異次條云：「顧寧人菰中隨筆曰：今天下祠宇，香火之盛，佛莫過於觀音大士，仙莫過於呂公純陽，神莫過於關公雲長。大士變相不一，而世所崇奉者白衣爲多，亦有白衣觀音經，曰專主祈嗣生育之事。此經大藏所不載，不知起何時也。……」則謂爲大藏經所不載。

按大正版大藏經密教部收有玄奘法師譯呪五首，其第五首「觀自在菩薩隨心呪」爲：「南無曷唎怛那囉夜耶納莫阿唎耶縛盧枳低濕筏囉耶步地薩埵耶莫訶薩埵耶莫訶迦囉耶怛姪他公瓦多囉咄多囉咄多囉 莎賀。」同部另收有唐釋智通譯觀自在菩薩隨心呪經（別本題觀自在菩薩怛囉多囉隨心陀羅尼經），經中之隨心印咒爲：「那謨喝囉怛那多囉夜耶那謨阿唎耶婆路枳帝攝婆羅耶菩提薩埵耶摩訶薩埵耶摩訶迦囉尼迦耶跢姪他唵哆唎哆唎都多囉咄多囉咄多囉。」似即呪五首之觀自在菩薩隨心呪，皆與「白衣神咒」出入頗大。因大藏經尚未通讀，不敢確定「白衣神咒」果出自其中否，但至少確有此種說法見諸記載。（然亦有相反之說。）

萬鈞先生編觀世音菩薩靈異紀卷上第二章彙紀靈經第六節觀音大士咒後有按語云：「歸安嚴元照蕙楊雜記曰：世傳白衣觀音咒，後添

：「天羅神，地羅神，人離難，難離身，一切災殃化為塵。」五句，不知始於何時。予讀王鞏聞見近錄云：朱道誠妻王氏，日誦十句觀音心咒。年四十九病篤，恍然見青衣人曰：「爾平生持觀世音心咒，但復少十九字，增之當益壽。」乃授此五句而醒。病亦尋愈。後年至七十九。然則此五句，自北宋人已有之矣。」據此，可知「白衣神咒」在我國民間流傳之久遠。

(四) 內 容

各本「白衣神咒」最主要的內容，自然是神咒本身，但除錄載本或合刊本外，通常亦均或多或少附加若干項目，這是因為印送者把它看成善書（亦有視之純粹的佛書，但佛書亦是廣義的善書）之故。茲將筆者蒐集所及的各種訂本單行本「白衣神咒」的全部內容，彙總列述如下：

1. 封面：除神咒名稱、印送人姓名及附錄經、咒名稱外，多有「贈閱」、「非賣品」、「免費贈送」、「開卷有益、福有攸歸、翻印轉送、功德無量」字樣，亦有印着：「經咒所在之處，即為有佛，恭敬獲福、輕慢得罪。」前述筆者藏訂本單行本第十一本白衣觀音大士神咒更印有：「觀世音菩薩於吾中土最有緣，故屢顯種種靈感。得此書者，如能恭謹持誦，或廣行印送，福慧功德必無限量。」四十餘字。

2. 聖像：單行本「白衣神咒」，無論訂本與單張本，鮮無觀世音菩薩聖像者。誠如聖嚴法師所說：「我們所供的聖像，並不就是佛、菩薩的本身，而是佛、菩薩的象徵，使我們藉着聖像的崇拜，表達信仰的虔誠。佛、菩薩的偉大精神，不在聖像，乃要藉着信仰者的心而表現於衆生羣中……」（註一五）茲將各種觀世音菩薩聖像擇其較常見及較特殊者翻印於後。（見附圖一至附圖二十三）

3. 香讚及淨水讚：香讚：「爐香乍爇、法界蒙熏，諸佛海會悉遙聞，隨處結祥雲。誠意方殷，諸佛現全身。南無香雲蓋菩薩摩訶薩。（三稱三拜）」淨水讚：「楊枝淨水遍灑三千性空八德利人天，福壽廣增延，滅罪消愆，火焰化紅蓮。南無清涼地菩薩摩訶薩。（三

稱三拜）」按：龍華科儀香讚作「爐香讚」，末句作「南無香雲蓋菩薩南無摩訶薩。」淨水讚末句作「南無清涼地菩薩南無摩訶薩。」黃智海先生註解之朝暮課誦白話解釋卷下對香讚有極詳盡之解說，可參看。（註一六）

4. 神咒：此為各本「白衣神咒」最主要之部分，茲舉兩種常見之神咒內容如下：（其中（甲）有國語注音；（乙）則有臺語注音，發音與（甲）不無出入。）

(甲)

南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
三	稱	三	拜					
大	靈	感	觀	世	音	菩	薩	摩
訶	薩							
南	無	大	慈	大	悲	救	苦	救
難	廣							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	僧
南	無	救	苦	救	難	觀	世	音
菩	薩							
南	無	佛	南	無	法	南	無	

(乙)

南無大慈大悲救苦救難廣大靈感
觀世音菩薩 三稱 三拜
南無佛 南無法 南無僧
南無救苦救難 觀世音菩薩
怛埵哆唵 伽囉伐多 伽囉伐多
伽訶伐多 伽囉伐多 伽囉伐多
娑婆訶 天羅神 地羅神
人離難 難離身
一切災殃化為塵
南無摩訶般若波羅蜜

因神咒為秘密言語，其言句有無量文義，故有所謂五不翻，而上列「南無大慈大悲救苦救難廣大靈感觀世音菩薩（三稱三拜）」，南無佛、南無法、南無僧、南無救苦救難觀世音菩薩」及「天羅神，地羅神，人離難，難離身，一切災殃化為塵，南無摩訶般若波羅蜜」諸言句，顯非原咒所有者，至少已經過意譯，始有此種文義明顯之言句。周密癸辛雜識續集上引周維卿紀事末後附錄之此咒言句作：「答侄他（原註：侄者〔音〕只，他音〔下缺一字〕）。唵呬罷（羅之誤）哦哆（原註：呬哦音他暗〔似有誤〕）。呬囉哦哆，呬呵哦哆，羅呬哦哆，囉呬哦哆娑阿。」此癸辛雜識係據筆記小說大觀三編本，引文中頗多誤字；而古今圖書集成博物彙編神異典第一百六卷佛經部所引錄者作

：「答侄他（原註：侄音只，他音拖。）唵呬囉哦哆（原註：呬音區。）呬囉哦哆呬呵哦多囉呬哦哆囉呬哦娑阿。」則無前一本之誤字。周密所錄神咒，適為無「南無大慈……救苦救難觀世音菩薩」及「天羅神……般若波羅蜜」諸言句，足證此諸言句確係後人加上者。

據前引萬鈞先生編觀世音菩薩靈異紀觀音大士咒後之按語，則此咒增入「天羅神」以下五句十九字，乃是「自北宋人已有之」，而周密為南宋末元初人，可見自北宋已有之此十九字，其時尚未普及。但元初尚有無此十九字者，甚且直至清初亦然，清初王士禛著居易錄卷三十三有云：「王敬祖者，寶坻諸生。年十七失明，常虔誦白衣觀音咒。康熙己巳（二十八年，一六八九）四月二十六日，夜夢一婦人素衣澹妝，手啓敬祖左目，以小鉗鉗之，出血筋長可寸許，復啓右目鉗之，其血筋亦出而中斷，謂之曰：『爾目無恙矣。』質明，視物瞭然，惟右目微有所障。自是，合家持此咒不懈益虔。盤山拙菴禪師智朴作王敬祖傳。咒云：『南無佛，南無法，南無僧，怛（原註：搭。）只哆（原註：多。）唵伽（原註：茄。）囉（原註：拉。）伐哆伽囉伐哆伽訶（原註：呵。）伐哆囉伽伐哆囉伽伐娑阿。』」（註一七）是當時直隸寶坻所誦此咒亦無「天羅神」以下十九字也。（按此十九字在觀世音菩薩大救苦經、觀世音菩薩夢授救苦救難經、太陰星君聖經皆有之。）而同係清代（年代應在雍正末以後）之廈門會文堂所印金剛經錄載者除無此十九字外亦無「南無僧」句下之「南無救苦救難觀世音菩薩」一句。

至各本「白衣神咒」言句之合校，筆者曾於民國六十五年十一月二十七日以當時所蒐藏之六、七十種版本作成初稿，然因不曾含蓋其後續得各版本，且非本文所必要，茲從略。雖然，筆者曾發心俟所蒐集單張單行本與訂本單行本各達一百本時，當連同其他合刊本、錄載本合校印送，此須俟諸來日。

5 音註：神咒言句中難讀之字，各本中有以同音之字附註其下者，亦有逐字加註國語注音符號者。（單張單行本中竟有加註臺語發音之國語注音符號者，已如上述。）加註國語注音，係北平樂崇輝先生

所爲，並經北平慧三法師鑒定者。（註一八）

6 齋期：有僅有「齋期」即「觀音齋期」者，其日期爲：正月初八日、二月初七、初九、十九日、三月初三、初六、十三日、四月十二日、五月初三、十七日、六月十六、十八、十九、二十三日、七月十三日、八月十六日、九月十九、二十三日、十月初二日、十一月十九、二十四日、十二月二十五日。（亦有少列若干個者，另有誤植者，恕不贅述。）並有「每逢朔望、閏月同前」字樣。上項觀音齋期，亦有以七言文句出之者：「正月初八起齋功，二月初七併初九，十九生辰在其中，三月初三初六是，十三禪說舊家風，四月排來二十二，五月初三十七逢，六月十六十八九，二十三日又相逢，七月十三中元慶，八月十六步蟾宮，九月十九併廿三，十月初二顯慈容，十一月十九齋功滿，臘月無齋閏月同。」亦有並列觀音齋期表、十齋日期表、六齋日期表者。十齋即每月初一、初八、十四、十五、十八、二十三、二十四、二十八、二十九、三十等日，逢月小後三日改爲二十七、二十八、二十九等日；六齋即每月初八、十四、十五、二十三、二十九、三十等日，逢月小後二日改爲二十八及二十九日。

7 淨業及安土地真言：若干版本有：「誦經之前，先念淨口、淨身、安土地真言，以正身心。」並錄有淨口業真言、淨身業真言、安土地真言，間有加上淨意業真言者。茲據摺本觀世音菩薩普門品將各該真言錄之如下：淨口業真言：「唵，修喇修喇，摩訶修喇，修修喇，薩婆訶。」淨意業真言：「唵，嚩日囉怛訶賀斛。」淨身業真言：「唵，修哆唎，修哆唎，修摩唎，修摩唎，薩婆訶。」安土地真言：「南無三滿哆，母駄喃，唵，度嚧度嚧，地尾薩婆訶。」（註一九）

8 圓圈：各本皆有：「誦××（或一十，或二十，或五十，視所印圓圈個數而異）遍點一圓，圈滿共一萬二千遍，印送一千二百冊爲一願，所求必應。」亦有加註：「每日必須正心誠意虔誦，切不可間斷。」此圓圈即係供持誦者圈點以便記憶所誦之遍數者。

9 發愿回向文：回向亦作迴向，回即回轉，向即趣向，意謂回轉自己所修之功德而趣向於所期。其文曰：「愿消三障諸煩惱，愿得智

慧真明了，普愿罪障悉消除，世世常行菩薩道。」若干版本有之。

10 誦咒須知：其文曰：「觀世音菩薩慈悲救苦，有求必應，惟須深信無疑，誠求弗二，靈異乃著。凡有正當心愿，如求癒病、消災、解危，以及求福、求子、求壽等，欲誦此神咒者，對大士聖像務宜恭敬供奉，勿得褻瀆。每日誦咒時，須沐手焚香對大士聖像前至誠頂禮，然後誦咒。誦畢，復誦發愿回向文三遍，誦咒滿二十遍，即用潔淨硃筆點一圓，點完六百圓，共計神咒一萬二千遍，爲滿一愿。即當齋供，焚化爐內，用潔淨紙包裹字灰，送擲於長流水中；並印送此咒一千二百卷，有求必應，靈驗異常。能多念多送尤妙。若更能每日恭念南無阿彌陀佛聖號千聲乃至萬聲，發愿往生西方極樂世界，則臨終必蒙阿彌陀佛接引，往生西方極樂世界。凡誦咒人，最好持長齋；設或不能，至少宜持十齋或六齋，尤宜戒殺、放生、齋僧，盡力行善，則感應更速矣。」（錄自筆者所藏訂本單行本第五十三本觀音大士白衣神咒。）（註二〇）

11 靈異或靈驗故事：即前代及當代持誦此咒，蒙觀世音菩薩慈悲加被之靈驗感應故事，亦有印送人自述其所感應之靈異經過者。此在各種宗教多有類似之見證。各本所載之靈異故事間有多寡及詳略之別，請參閱附表一、二註記。

12 回向文句：如訂本單行本第四十一本白衣大士神咒封底裡之：「願以此功德，莊嚴佛淨土，上報四重恩，下濟三途苦，若有見聞者，悉發菩提心，盡此一報身，同生極樂國。」又如訂本單行本第四十六本白衣大士神咒封底裡之：「稽首人天師，皈命十方佛，累劫宿習氣，罪障及業障，貪瞋痴三毒，四重五逆根，十惡謗法等，或侵損常住，身語意不善，汗梵汗僧寶，我慢貢高過，邪淫妄曲言，我深誠懺悔，求願滿願行，隨緣自莊嚴，大悲爲證明，願我即身顯，千臂普護持，千眼徧觀照，福慧自圓成，五眼六通足，心法神通現，如地藏、觀音、文殊、普賢王，慈心似彌勒，聞聲影知名，業滅菩提增，願以諸善行，迴向增上緣，還入娑婆界，渡衆無休停，懺摩罪障盡，滿願隨願行，十方佛加被，南無大慈大悲救苦救難廣大靈感觀世音菩薩。」

」等皆是。

13 附錄：各項附錄資料之內容可分為與宗教有關及與宗教無關兩種：

(1) 與宗教有關者：心經、大悲咒、讚禮菩薩、憨山大師放生偈、往生淨土咒、誦經指要歌、印光法師鑒定勸發願文、念佛方便法門、印贈佛經之利益、印造經像十大利益、（按此係節錄自印光大師文鈔卷四「印造經像之功德」一文者。）太陽星君聖經、太陰星君聖經、純陽祖師延壽育子歌、太陽經示、佛說眼明經、觀音救苦丹，有一本附錄雲雲法師撰「一件奇異的情殺案」，又有一本附錄郭嗣汾先生撰「海天佛國話普陀」。

(2) 與宗教無關者：十富十窮文（李義山撰）、存心忍耐歌，另有一本附錄有秘方及備急救苦小藥草。

14 封底：有印：「諸惡莫作，眾善奉行，自淨其意，是諸佛教。」「國家至上，民族至上。」另有數本印有：「敬閱者再贈印。」此似係額請閱者再印送之意。

單張單行本受紙幅限制，自不可能容納過多之內容，但亦有為訂本單行本所無者：一、「聖佛誕辰」：白衣大士二月十九，千手大士六月十九，送子大士九月十九，逢二、六、九月初一起吃十九天素齋。二、「不可貪心；不可生氣；不可固執己見而不信因果報應。」「不要罵人；不要說不正經的話。不要殺害生物；不可偷竊；不可淫亂。」三、「萬惡淫為首，百善孝為先。」四、「人人尊敬好人，處處宣傳好事。」至合刊本及錄載本，因非以「白衣神咒」為主，且種類繁多，恕不贅述。

三、「白衣神咒」在臺灣的靈驗

故事

歷代因持誦與觀世音菩薩有關的經、咒，乃至於只唸「南無觀世音菩薩」，而蒙此尊菩薩加被消災脫難的事跡，見諸記載的頗多。在

內地如是，在臺灣亦未例外。此類事跡除見於各本「白衣神咒」外，亦見於前揭其他書中，又智成居士著觀世音菩薩靈應事跡實錄（註二一）亦有數則。

至遲在清代，臺灣已有「白衣神咒」之持誦，當亦已有靈驗事跡，特清代臺灣「白衣神咒」靈驗故事之記載猶未發現耳。但在各本神咒之靈異中多有如下則：「滿洲李汝霖赴歸州，船至峽口，水險將沉，許印咒一千二百卷，風順舟安。」不詳其為何時事，但由「滿洲」（按較近版本有改作「東北」者。）及「歸州」二名可推定其為清代事。按清代臺灣鳳山縣知縣中亦有一李汝霖，係直隸天津人，貢生出身，嘉慶十七年任，其繼任者顧朝棟亦係同年任，則汝霖在任不滿一年。「白衣神咒」之李汝霖籍貫作「滿洲」，而鳳山縣知縣李汝霖籍貫為直隸天津，但滿洲李汝霖應屬漢軍，直隸天津或其原籍，而二李汝霖為同一人亦未可知。苟「滿洲」李汝霖確即鳳山縣知縣李汝霖，則其靈異故事雖非在臺灣發生者，然亦可謂與臺灣有關者也。茲將筆者蒐藏之訂本與單張「白衣神咒」所見此咒在臺灣的靈驗故事輯錄於後；為存真起見，均原文照錄：

(一)「民國十九年，臺灣省新竹縣林某之嗣，其妻虔誦神咒，亦感大士慈悲賜嗣生男繼宗。聞其後仍然繼續虔誦，戒殺持齋。於空炸恐怖之中，屢感大士垂慈庇祐，遂得全家平安無事，脫離災難。」（註二二）

(二)「鄙人於昭和六年（民國二十年）四月間，忽患手足痺攣，百方無濟，自知業報，非單依藥物而能療，即誠念白衣神咒不計遍數，輾轉大士之靈佑，略見快愈。如是今回虔誠發願，印送壹千貳百本以求身體平安也。中壢街圓光寺葉妙光印送。」（註二三）

(三)「鄙人由自昭和六年（民國二十年）罹患咳嗽，百治無靈，後承友人勸念白衣神咒，即依言不論朝夕，如得稍暇，隨即誠念，至一萬二千遍，並發願印送。由茲逐漸不藥而愈。因感其靈，依願印送壹千二百本，以勵同患者之信念，勤修善行，獲離苦難，共登壽域，以報佛恩也。中壢街黃阿清印送。」（同註二三）

(四)「屏東市郭林蕉氏，因患手積病不能舉動，甚劇，延醫不見効

。後來發願虔誦白衣大士神咒，後回復痊愈。白衣大士神咒靈感異常。」（註二四）

(五)「山東刁永年、紹興陳水（按筆者所藏訂本第三十八本觀音大士白衣神咒此字作「永」。）芳，依航海為生，時值一九五〇年（民國三十九年）三月十九日即庚寅年二月初二日午夜十一時，泰康航業公司所屬茂利達輪，載銅沙至日本，航至臺灣基隆港外四十五里處，遇暴風失事沉沒，全船伙伴數十餘人慘遭沒頂，刁、陳二人向崇信大士聖靈，故即誦白衣咒不息，結果在暴風狂濤中憑浮木飄流卅有半點鐘，在絕無生望中突遇挪威國克利瑪輪駛至救起。誠感大士靈驗，獲得再生，特印送一千二百卷廣眾。」（註二五）

(六)「嘉義市（按他本有作「高雄市」者。）林信女素行善事，尊崇佛教，持齋有年，對於此白衣神咒異常信仰。爰（援？）例誦讀壹萬貳千遍，所以祈求其子能得建立基業。果然觀音不負其虔誠，竟然得稱其願，素貧賤獲得建立小康之理想家庭，上慈下孝，一家安康，是以願自印送壹千貳百卷以贈善男信女也云。」（註二六）

(七)「福州劉志遠，民國四十四年雙目失明，誦咒一萬二千遍，到民國四十六年後雙目復見光明，遂印贈一千二百張。奉勸得此咒者，慎勿褻瀆。」（註二七）

(八)「民國四十五年，臺灣省屏東縣屏東市林烏肉氏，為求抱孫心切，日日勤誦白衣大士神咒。未幾得蒙白衣大士慈悲，賜得一男孩兒，林某甚善。且林氏身體衰弱，曾患喘息病，林氏勤念白衣神咒，病況日日減輕，誠感白衣大士靈感，故與其子王炎火發起印送白衣大士神咒七百本。」（註二八）

(九)「英籍谷夫人，（按為我空軍谷姓軍官之夫人伊魯茜，英國人。）原為天主教徒，民國四十八年得遇馬紹謙居士，度之皈奉三寶。次年，夢中見其逝世已久之誼母傳彼一咒，並囑私勤持，可獲大利益云。醒後一字不忘，即往詢馬居士，方知是白衣大士神咒。最奇者，其誼母為粵中山人，而谷夫人獲傳者，全為中山土音，真不可思議也。」（註二九）

(十)「臺北市葉樹芝女士，信佛多年，其夫為立委。（按為包華國先生。）民國四十九年七月間，患血崩險疫，經三日夜醫治，流血未止、脈膊已停，急送院施手術。忽見大士現身，全身衣白，為彼灑甘露，頓感遍體清涼，並囑每日持誦白衣神咒，由此具見此神咒功德之重大。」（同註二九）

(十一)「三十八年秋，奧（粵）陷匪，余隻身安全逃出，及抵港，人海浮浮（沉？），命途屯蹢，偶得白衣神咒靈感錄乙卷，持而誦之。數年來，行謀漸入佳境。返國後，繼虔誦百日，屢現奇蹟，處事如有神助，因感其靈驗，知而不揚，於心不安。乃立志恭印一千二百本，分贈世人。願苦難待救者，虔而誦之，庶得以解脫獲庇也。中山大觀居士劉氏。」（註三〇）

(十二)「余妻芝蘭，近年多病，延請中西名醫診治，愈治而病愈多。失望之餘，乃於民國五十七年九月二十八日發心虔誦白衣大士神咒。未期年而滿一萬二千遍，諸病霍然。蓋疾病多為過去業力所致，業障消除，自易痊癒也。現芝蘭仍每日早晚持誦不懈。愚夫婦感激之餘，謹印送白衣大士神咒一千二百卷，以報佛恩。」（按有的本子此下有「彭氏」印送字樣，故亦有將「余妻芝蘭」改為「彭芝蘭」者。）（註三一）

(十三)「臺北市金山街二六卷四弄五號陳饒秋花，年卅五歲時，前於身患乳癌及子宮炎時，虔誦白衣神咒七天後，忽夜夢白衣觀音大士降臨，對其說：『秋花，你生癌症，我可救你，早晨五點，即施手術，可放心。』及至五點，果口吐黑白，一連三朝，痊癒。又其女兒曾患風濕、破傷風急症，舌根黑腫，不言不飲，送入醫院醫治無效，醫師令其出院。在無可奈何時，秋花即在院中雙膝跪地，口唸白衣神咒後，其女竟能稍言稍飲，醫師駭異，乃住院三天出院，症亦痊癒。秋花發願至本堂（按指臺北市廈門街九九巷二號之三寶齋堂。）每天打掃佛堂，終身為止。」（註三二）

(十四)「臺北市羅斯福路二段八一巷一三號黃林鳳，年卅一歲時，過去曾有九男，於嬰兒出生時均連叫數聲後，即告死亡，乃時唸『觀音

大士救我」，有一夜夢見大士降臨對其說「林鳳，你可到寶額堂點路兒活。」後連找三天到本堂（寶額堂），由本堂「指點」其虔唸誦白衣神咒一願，遂得一男，命名有鑫，現已五歲，體健活潑，聰慧可愛。」（同註三二）

(四)「臺北市安東街七十三巷五弄四號鄭申妹，年四十七歲，曾患失眠症，且頭痛不止，達四、五年之久，所花醫療費六萬餘元之多。其夫以踏三輪車為生，無法負擔續醫費用，經人介紹到本堂指點其虔唸白衣咒三願後，忽然暗室靈光，腦筋清淨，顯有經驗。」（同註三二）

(五)「臺北市歸綏街一巷二三號陳蘇河，現年六十七歲，曾患精神失常，必（心）亂虛驚等症，其兩媳常至本堂（寶額堂）虔唸白衣神咒，乃告心身決定，恢復健康。」（同註三二）

(六)「臺北市廈門街四八巷三六號之二張錢妹，年四十九歲時，曾患半身不遂、不思飲食、便均在床上開孔漏下等症，經本堂（寶額堂）指點其虔唸白衣咒數願後，遂恢復健康。」（同註三二）

(七)「臺北市廈門街一三一巷二號董蕙馨，年五十八歲時，有一子因身體瘦弱，無法求學上進，乃代其子虔唸白衣神咒不計其願後，其子身體逐漸健康，學業亦大見進步，現在美國留學，每年均得獎金。蕙馨仍於每晨續唸不輟，其子已獲博士學位，其夫現為教授，填（堪）稱夫榮子貴，家門興旺。此皆數年唸咒不息，受大士默佑之效驗也。」（同註三二）

(八)「臺北市承德路一九巷一三號林陳真鳳，四十六歲，身為助產士，因女兒林惠美廿一歲身孕臨盆越期難產，後到××婦產醫院，經過三天，醫師囑必須開刀手術，然至醫師們一切準備就緒時，其本人親執刀套手之時，忽生不忍之心，即於（以）電話連絡本堂（寶額堂），囑代叩求菩薩默佑並阻止醫師且慢開刀，待至取去白衣神咒法水，第一服僅數分鐘之久，便鬆開動骨，至第二服，順手摸其服，忽然轟然一聲，肥胖之麟兒已產下矣。」（同註三二）

(九)「臺北市民生東路二三四號黃淋泉、吳玉英夫婦，情感素好，

玉英忽沾一症，心情紊亂，身瘦如柴，達三年之久。其夫到處求醫無效，且致夫婦失和。嗣經友人邀其前來本堂（寶額堂）虔唸白衣神咒後，身體恢復其（健）康，精神愉快，夫婦和好如初。」（同註三二）

(十)「臺中縣東勢鎮東關路游壬照，四十四歲，忽患頭痛抽筋症，風吹不得，手摸不得。曾往醫院治療無效，後到本堂（寶額堂）虔唸大士神咒三天，即見痊癒。」（同註三二）

(十一)「臺北市水源路五十號之五湯賜芳，原籍苗栗縣，為學校老師，（與）其妻滿妹均篤信觀世音。每逢假日前往各佛堂幫助佛事，不受報酬。其夫妻所求，只盼其子能開智慧，考上學醫，以遂濟世之願。後來其子果然考入臺北醫學院，現在二年級，成績且甚優良。」（同註三二）

(十二)「臺北市太原路十一巷十號江政芳女士，曾患頸疾，飲食困難，坐臥不安，醫治無效。嗣經友人介紹前來本堂（寶額堂）虔唸白衣神咒後，此當晚即感舒適，日漸痊癒。」（同註三二）

(十三)「民國五十九年三月內子蕭鳳凰體弱多病，余許願虔誦白衣神咒一萬二千遍，印送三千本。近來內子一切好轉中，家境平安，足證大士神力廣大，方便眾生。」（註三三）

(十四)「余於四十年間由港來臺，不幸病魔纏身，雖中西醫藥並進，仍乏起色，遂至體質日虧，形同骨立。乃決心禮佛，並虔誦白衣神咒，迄今七載，宿疾霍然而癒，體格且漸豐腴，友好咸表驚訝，認係奇蹟，實則為佛恩所賜也。又余與兒、媳消息中斷已久，五中焦慮，莫可言宣，惟每於虔誦神咒時，輒獲得一種啟示：精誠所至，必有佳音。果於去年輾轉傳來訊息，兒、媳均獲平安。媳婦且於去年底誕一女兒，其靈驗有如此者。為感謝佛力扶持，特恭印神咒一千二百本，廣為流傳，備供隨時虔誦，必能藉佛力感召，彌（弭）災難於無形也。馮潘立謹識。中華民國六十年七月於臺北。」（註三四）

(十五)「民國六十二年，臺灣省高市信士薛明海，字世煌，因時常有多病，種種病魔，自嘆也。有日見白衣神咒如此靈感，誠誦一萬二千遍，印施一千二百卷，求一生無病魔之災，自此後果然身體漸健康，

真確靈感也。」（註三五）

（同註三五）「民國六十三年，張劉秀梅女士因子宮病症，請求觀音菩薩保佑，並誦神咒，其病不日即癒，恭印一千二百卷。」（同註三五）

（同註三五）「民國六十四年，臺中市林唐由女士發願其夫君得智慧拜佛，虔奉觀世音，並保佑其事業發達，誦白衣神咒，今獲感應，恭印一千二百卷。」（同註三五）

（同註三五）「高郭昭如曾為夫君、長子、四女許此願，均有靈驗。民國六十五年春隨夫君高登海赴美探視子女，適值長女在紐約住醫院中動外科手術，病勢似甚嚴重，復為許願誦白衣大士神咒一萬二千遍，印送一千二百本，病即痊可，一切平安，靈感異常。今於印贈之時，特誌之以徵信。」（註三六）

（同註三六）「某居士隨政府來臺後，奉中央機關派赴陷區工作，虔誦大士神咒一萬二千遍，並發願印送大士神像一千二百張，遂得庇，安然往返。奉勸（勸）得此經者，慎勿遺棄（遺棄）。」（註三七）

（同註三七）「廣東謝門司徒氏因受厄禍備嘗困苦，誦咒一萬二千遍，許送一千二百張，閤家重獲安泰。奉勸世人，多行善事，虔誦此咒，逢凶化吉，遇難成祥，得此經者慎勿遺棄。」（註三八）

（同註三八）「臺灣省彰化市龔萬枝有一子，身患多病，多年醫治不癒，受八卦寺林定模居士之勸，念誦大士咒一萬二千遍及印送『道德宣集』一千二百本內印有大士咒，後不久其子多年不治之病不治而癒，真神力也。」（註三九）

（同註三九）「本（臺中）市尚武路四十一號，綉鳳女士因生女多胎，至心頭煩亂，後來到菩薩前許願，果生一男，聰慧又可愛。」（註四〇）

（同註四〇）「本人常常經痛不調，吃了很多藥又無效，想起（觀音大士）有求必應，即到慈觀佛堂，求（菩薩救苦救難）後，就在某天晚上夢見觀音菩薩站在竹林中的岩石上，有很多人圍着喊叫（觀音菩薩救救我呀！）本人也走過去站在一邊，這時（觀音大士手中持淨水）就往我身上一洒，忽然醒來，一陣清涼更覺舒爽。不久，百病痊癒。」（

同註四〇）

（同註四〇）「本（臺中）市進化路一六八巷廿四號，弟子曾聰明住家，因晨間燒香畢忘熄火燭，至（致）燃燒到旁邊的電線，正要延燒到佛像時，碰的一聲，嚇的從廚房跑到前廳，一看不得了，火已不小了，趕快拿毛毯沾水也煽不滅，即時心生起念：（菩薩救苦救難咒）真靈驗，（菩薩威神之力）、（菩薩威神之力）化了一堆小石子，終於才把這場火災壓制了。本人為要感恩（觀音菩薩無量功德海），特用手筆簡形刊印送一仟二百卷。」（同註四〇）

以上所列「白衣神咒」在臺灣的靈驗故事，僅限於訂本與單張單行本所見者，不少合刊本、錄載本及其他書刊亦有其他此類故事，茲皆略而不錄；事實上虔誠持誦並印送此咒得靈異感應者甚多，以上所列特舉例性質耳。次節所列印送「白衣神咒」者想多有此類靈應故事，只不過他們未曾「表而出之」而已。

四、「白衣神咒」在臺灣的印送情形

在臺灣印送單張或訂本單行本「白衣神咒」，究竟始於何時，尚不得而知，然而至今仍未發見清代在臺灣印送的單行本神咒；至其錄載於他書中者，則清代至少有兩種：其一為靖海侯施祈求回京平安所印送由鄒松峰校刻之釋行敏所述金剛經講註，板藏江西大悲寺，有「咸豐丙辰年（六年）孟春月吉旦」字樣，不知係原有抑其後翻刻時所加。後有人欲在臺灣府傳送，自釋順求處借得一本謄寫，付梓傳布。並將書板存置於臺灣府城南門內馬公廟邊德化堂內（龍華派齋堂），聽人加印，只酌收工料若干文。按此本錄載有「南無大慈大悲觀音菩薩消災脫難咒」，即「白衣神咒」。此一錄載有「白衣神咒」之金剛經講註，既然板藏德化堂，歡迎樂善人士加印，當有不少人加印。（註四一）因而「白衣神咒」在臺灣之流傳，亦屬意料中事。

另一為光緒十年七月，臺北府學生員張壽祺（猛脾人，曾於龍山寺邊大王館設帳授徒。）將高王觀世音經、（註四二）觀世音菩薩救

苦經、觀世音菩薩大救苦經、觀世音菩薩夢授救苦救難經（即十句經，亦名觀音救生經）、（註四三）白衣大慈五印心陀羅尼經、般若波羅蜜多心經（註四四）合為觀世音真經，由存養堂林姓者刊行。壽祺所撰序有云：「祺等夙欽大覺，仰慕真諦，久慮無以解黏釋縛、滌垢破迷，幸得高王經、救苦經、救苦救難經、五印經、多（此字似衍）心經等，而信持之。持之久，覺明心見性，益慧增神，人獲康安，家徵祥瑞，由是信心益堅，誦持益力，始嘆諸經之大有裨於人也。爰集諸經，彙成一快（帙），使持是經者，便於披誦。……」按其時正是法軍之役戰雲密布，巡撫銜督辦臺灣事務前直隸提督劉銘傳開府臺北，法國遠東艦隊總司令海軍中將孤拔（Courbet）親自偵察基隆，繼又派艦偵察滬尾；不久法國海軍部即有攻占臺灣北部之電令。而壽祺於此際刊印觀世音真經。其中五印經錄有「白衣神咒」，已如前述。此書於日據後，民國十二年二月，臺北王金火曾在臺北排印贈送。

日據時期，錄載本「白衣神咒」，除上述民國十二年翻印之觀世音真經外，民國二十四年五月，臺北贊修堂諸善信印送楊桂枝編輯修身戒定良箴，其卷下輯有「白衣大慈五印心陀羅尼經」，經中亦錄有「白衣神咒」。

日據時期，似應有在臺灣印刷之單行本「白衣神咒」，唯筆者亦迄未獲見。但有兩名持誦神咒者感受菩薩加被靈驗事蹟，向上海宏大善書總發行所各訂購一千二百本分送之事實。（參閱前節（二）與（三）。）此本即筆者所藏訂本第二本白衣神咒。此外，筆者所藏訂本第一本白衣大士神咒，係民文印刷處石印本，其靈驗事蹟末後數則皆屬浙江人事，似原刊於浙江，而後於日據時期傳入臺灣者。

今人印送「白衣神咒」大率每次一千二百份，以此為一願；（可參閱上文神咒內容所錄「誦咒須知」。）但亦有極少數之例外情形。（註四五）此種以印送一千二百份為一願之定數，似在清代始逐漸形成者。前乎清代者，如：南宋末度宗咸淳三年（元世祖至元四年，一二六七），南京大寧坊王王夫婦發願刊施五百卷；明初惠帝建文元年（一三九九），吉安廬陵縣龍子輩妻蕭氏許施千卷；英宗正統二年（一四三七）之前，彰德府張貴夫婦施一千五百卷。（註四六）俱非印

送一千二百卷。清代以後，印送一千二百卷之例始漸多，且占極大比率，但非一千二百份者仍有之。（註四七）今人則絕大多數以印送一千二百份為一願，故歷年以來此咒印刷之總份數極為可觀，此所以在各地佛教與道教廟宇中均極易取得。民國七十年三月二十三日，筆者至彰化市八卦禪寺（按即先天派福源堂）蒐集資料時，該寺一位優婆夷（菜姑）即表示：「白衣神咒」印施太多，實分送不完，因此每勸發心印送「白衣神咒」之善信，以等額淨財改印送普門品、心經、金剛經等。的確，經常可在許多廟宇看到成堆免費贈閱之「白衣神咒」，靜待有緣人請回持誦。不禁使人感到「供過於求」，至少亦是供需雙方的連繫不够密切。

光復以後，「白衣神咒」大量印送的情形，單以單張與訂本單行本而言，僅筆者近六年間隨機而非刻意之蒐集，即能入藏一百六十四種版次（其中兩種為日據時期大陸版。）的事實，不難想見。（若加計各種合刊本、錄載本，為數更加可觀。）茲將所知各地承辦印送「白衣神咒」之團體與出售神咒之書局及印刷廠（此等單位大多亦承辦或承印其他善書。）之名稱，與可考之印送者姓名分別錄後：

（一）承辦印送單位與出售之書局及印刷廠

1. 觀世觀音雜誌社佛經善書印送會（臺北市廣州街一二三號）
2. 大乘精舍印經會（臺北市延平南路三一號六樓）
3. 普門文庫贈經會（臺北市八德路三段一九九巷六之一號）
4. 建豐印刷廠（臺北市萬大路三八七巷二九巷一五號）
5. 文華印務局（臺北市西昌街七九號）
6. 文輝彩色印刷公司（臺北市龍泉街七八巷三三號）
7. 新昌印刷行（臺北市同安街三三號）
8. 天弘印刷有限公司（臺北市武成街八〇巷四四號）
9. 協益印刷廠（地址不詳）
10. 光美印務局（臺北市博愛街三一之一號）
11. 義聲出版社（臺北市重慶南路二段四六號）

- 12 竹林印書局（新竹市長安街八號）
 - 13 瑞成書局（臺中市成功路四五號）
 - 14 瑞成印刷廠（臺中市建德街三八三號）
 - 15 聖賢雜誌社（臺中市北區邱厝南巷六一號之一）
 - 16 東海彩色印刷（臺中市德化街二七〇號）
 - 17 大江印刷廠（臺中市興中街一〇六號）
 - 18 大華社（彰化三一號信箱）
 - 19 明光印書局（彰化市民生里永安街一八九號）
 - 20 文化書局（彰化員林民生路九一號）
 - 21 南一書局（臺南市博愛路七六號）
 - 22 正倫雜誌社（臺南市文賢路四二號）
 - 23 裕隆印務局（高雄市鼓山一路九五號）
 - 24 東益印刷有限公司（屏東市中華路五二號）
- 以上所列印刷廠皆係印刷神咒兩個版次以上者。

（二）印送者姓名

1. 單張單行本：林義清、方游查某、陳孟碧華、古玉英、蔡瑞嫻、徐尤普甘、陳水菊、施龍男、林枝萬、無名氏（甲）、無名氏（乙）、普門文庫、無名氏（丙）、蘇泰安、傅碧、賴嵩椿、劉俊萍、孫水秀、隱名氏、邱石象合家、張秀如、祈願者、林順從、林章瑜、佛弟子、曾（佚名）、無名氏（丁）、大乘精舍印經會、達柔、鄭岡市、鄭貴田、周文喜、黎煥章。（參閱附表一。）

2. 訂本單行本：黃阿清、葉妙光、楊葉翠桃、郭錫麟、羅翼平、曾素絹及李振宗、楊振麟及顏世芳、陳關源及溫意瓊、黃隆彥及黃陳春女、周翠月及于德昌及卓雅芳、蔡河來、林宗華、洪王色、張鴻儀、黃榮凱、顧紅昇、隱名氏（甲）、隱名氏（乙）、王智瓊、蔡慶宗、蔡青春、無名氏、吳芳龍、誠心人、鄺慧正、吳陳月娥、張進璋及張羅秀珠、佛弟子修持大悲行者、張合及鄭梅及陳瑞祥及林張碧雲及林幸枝及周桃及莊陳蕊及陳己妹及黃條送、曾煥國、曹台平及吳明惠

、陳安宏及呂理長及隱名者（丙）及隱名者（丁）、葉柳枝、周董素雲、李張敏全家、劉泰海、臺中聖賢堂、臺中順天宮天公廟、隱名氏（戊）、張金娘、許玉珊、陳桂慧及曾博威、蘇守謙、梁銀釵、柯廖丙丁、張普玉、陳豐裕、埔里良善堂及臺北玄成堂及陳明華及羅銀宗及蘇武順及蔡朱坤治及徐李桂英及陳桂及陳瑞成及周永鎮及姚江臨及邱鳳桂及黃東樹及泰通煤氣有限公司及陳清榮及隱名氏（己）及隱名氏（庚）及隱名氏（辛）。（參閱附表二。）

據前節靈驗故事，當事人曾印送單張單行本者尚有：劉志遠、陳饒秋花、黃林鳳、鄭申妹、陳蘇河、張錢妹、董慧馨、林陳真鳳、黃淋泉及吳玉英、游壬照、湯賜芳、江政芳、佚名、謝門司徒氏（佚名）、葉才榕（據單張第七十九本）等；印送訂本單行本者尚有：刁永年及陳永芳、林（佚名，女）、林烏肉及王炎火、中山大觀居士劉氏、彭（佚名）、蕭鳳凰之夫、馮潘立露、薛明海、張劉秀梅、林唐由、高郭昭如、曾聰明。此外，據蔡懋棠先生「臺灣現行的善書」一文，尚有嚴天福及嚴吳怨、梁雅文及梁鄭文、石金來及石燕雪所印送之三種訂本神咒；又有記載謂魏青萍印送訂本一千本。（註四八）按本段所提及之各版本，及附表一、二所列以外者皆筆者所無而在訪求中者，倘蒙收藏者割愛惠贈，當回贈其他不同版本之神咒或拙刊書，以表謝忱。

五、結語（推廣善書研究工作）

善書之出現或存在於某一時代某一社會中，自然有其種種原因與條件。因之，善書研究應為對於某一時代某一社會歷史或現況全面研究之一環。尤有進者，善書對於各時代社會教化有其不同程度的貢獻，善書研究與現實社會當永遠不致脫節。為了宏揚善書的社教功能，為了校勘各種善書的內容，乃至於「揚善隱惡」（即甄別優劣，使優者廣為流傳，劣者迅加淘汰），均有待於善書研究工作的展開與普及重視，始能有令人滿意之績效。對於推行中華文化復興運動，及實踐我民族固有的倫理道德，善書無疑可以分擔一部分責任。因此，善書的

研究，應不復是少數學者的趣味性研究，而值得學界有心人共同來倡導和獎勵推廣的學術研究。最近「第六倫」成為熱門話題，許多善書就是「第六倫」的極好教材。推廣善書研究，亦可立即提升善書在一般人心目中的地位。一般善書，因為文字通俗淺易，（近年扶鸞產生的若干善書，文字尤其大不如前。）高級知識分子不屑一顧，以致雖確有極好的內容，和不可忽視的教化功能在，却未能獲得其應有的地位。這種情形，倘使有學界名流出而提倡示範研究，帶動研究善書的風氣，相信即可立刻獲得改善。

善書的意義，本文「前言」已試為擬定最廣、廣、狹三義，而實用上自以採取廣義較為適宜。善書研究的範圍，似應包括：（一）有關善書內容之研究；（二）有關善書著述、流傳、印送及其對社會人羣實踐影響之研究。但善書內容之研究，關於與各種宗教教義、禮儀、歷史等有關的部分，自應充分利用各種宗教團體專家學者之研究成果，甚至在善書內容之研究範圍中將此一部分予以刪除，亦無不可。

研究善書，自然不能不自廣泛蒐集各種善書着手。目前若干種善書雖可自專業的書店購閱，但絕大多數的善書，却是隨印隨送，而且閱後往往轉送他人或予以焚化，因此收藏不易，而公共圖書館（包括學校圖書館）除情況特殊者外，亦鮮有加意蒐藏者，以致研究起來，遠比研究其他的題目倍感材料蒐集之困難。（註四九）好在近年以來，已欣見附設於寺廟內之「善書圖書館」之成立，另各種宗教團體所辦之研究單位、學校當亦皆有此中資料，如能對外開放，供人前往洽借，此一問題可望逐漸解決。

蔣總統經國先生在中國國民黨第十二次全國代表大會開會典禮所發表題為「堅苦卓絕繼往開來」的講詞中昭示全黨同志：「今後的重點，在於我們的作法。這個作法，最簡單也最根本的一個要領，就是必須永遠和民衆在一起。」並說明「今天民衆最需要的、也最珍視的」是：國家的尊榮、政治的修明、社會的安寧、經濟的繁榮。在「社會的安寧」一項下，蔣總統昭示：「我們必以民族文化的傳統倫理道德為基礎，力行勤儉建國，實踐國民新生活，消除暴戾與奢靡，確保理性社會的祥和與秩序。」落實這段昭示，當然可以多管齊下，而推廣善書的印送、研究與實踐亦不失為一有效可行的辦法。因此，

公私團體及個人，如何推廣印送、閱讀、研究與實踐善書所勸之善行，是一個值得大家思慮的問題。而善書研究只是這個大問題中的一個小項目。但是，倘若善書研究工作卓有績效，對於做好跟善書有關的一系列工作是有莫大幫助的，並且為落實蔣總統有關「社會的安寧」之昭示提供良好的條件。可見善書研究工作確實亟應推展。

最後，筆者謹提幾點有關推廣善書研究工作的不成熟意見，聊供有關機關及有心人士採擇施行之參考。

一、獎勵私人印送優良善書：由有關機關、團體或專家學者推介應優先推廣之善書，並各選定其較優版本，獎勵民間財團法人或宗教團體及私人捐貲刊印，免費贈送或廉價供應社會大眾普遍閱讀，以廣收教化之效。獎勵辦法可按捐獻金額給予適當之精神獎勵。必要時，尚可考慮對於印送善書之支出，視同對慈善事業之捐獻，在計課綜合所得稅時，得列為自所得總額扣除之項目。

二、普遍蒐藏並出借善書：各地公共圖書館（含學校圖書館）、社教館、文化中心等，應即盡力徵集、蒐藏並出借各種善書，以供各界閱讀、研究。

三、善書印行應納入出版管理之範圍：為明瞭今後善書印送情形，保存充分之有關資料，善書印行應納入出版管理之範圍，並可規定每種善書出版後一律「贈送」負責作業之機關若干份，並可即由其代為分寄有關典藏單位。此種作業為實施第一項獎勵辦法時所必須配合辦理者，如此乃能防止其他弊端；同時如有內容不妥之「善書」亦可由有關機關適時為適切之處置。

四、獎勵研究善書著有績效人員：可以採取發放獎助金、稿費，並給予各種精神獎勵之方式獎勵之。獎勵之對象可以包括研究人員（除研究既有善書者外，應包含撰述、改寫與翻譯優良新善書者。）有關機關行政人員、大眾傳播工作人員，以及其他推廣善書教化作用有功之各界人士。

總之：我們衷誠期盼在最近的將來，善書研究工作能由於有關機關的倡導，各界有心人士的密切配合，創獲最輝煌的成果，並通過優良善書的印送、閱讀、研究、實踐，做到了蔣總統在此次全會對於確保「社會的安寧」之昭示！

(附表一) 筆者所藏單張單行本「白衣神咒」一覽表

號 編	名 稱	內 容	時 地 人	印 送 (印 刷)	備 考
1	白衣神咒	1 神咒 2 右咒誦五十遍點一團團滿共一萬貳千遍印送一千二百張爲一願所求必應」 3 齋期 4 每逢朔望月同前 5 聖像 6 聖像 7 聖像 靈驗：嘉興吳門(嘉興吳門)陳氏、滿洲李汝霖、京都王善元、山東益察(監察)周繼(維)卿、大興李氏、京都劉世隆、徽州許元(吉)、貴筑黃德超、並州陳鳳翔共九則		1 35 × 18.5 (公分) 2 「心誠則靈」	
2	白衣神咒	1 神咒 2 右咒……所求必應」(同第1本) 3 聖像 4 聖像(與第1本不同並有一聯：「一心恭敬觀音(自)在，百千萬劫燕(障)消除」) 5 靈驗：(同第1本但無標題) 6 同向文 7 齋期 8 每逢……同前」(同第1本)	林義清 (中外紙袋)	36 × 19.5 (公分)	
3	白衣神咒	1 神咒 2 先誦淨三業真言三遍再稱聖號三稱三拜即接誦神咒」 3 右咒……所求必應」(同第1本) 4 齋期 5 聖佛誕辰 6 逢二六九月初一起吃十九天素齋每逢朔望亦宜茹素逢閏月同前月 7 聖像 8 聖像(同第2本但無對聯) 9 靈驗：(同第1本但新增福州劉志遠一則) 10 同向文	方游查某	36.2 × 21.3 (公分)	
4	白衣神咒	1 神咒 2 上咒誦……所求必應」(略同第1本) 3 聖像(上方有「聞聲救苦」兩旁對聯：「觀音大士下天臺，單傳法寶天機訣」下註：「中華民國四十七年十月二十六日早晨臺北市信義路一、二巷(四棟)一失火十二間中獨存其一，聯合報記者爲攝災情照沖洗結果顯現菩薩聖容」)		9.8 × 17.8 (公分)	

5 白衣大士 神咒 1 神咒 2 「右咒……所求必應」(同第1本) 3 齋期 4 圓圈 5 聖像(彩色) 6 靈驗:(同第1本) 7 回(向)文 (臺中臺灣瑞成書局) 陳孟碧華 (臺北文輝印刷廠) 1 41.4 × 26 (公分) 2 六十三三年十二月一日在臺北霞海城隍廟請獲	6 白衣大士 神咒 1 圓圈 2 聖像(吳道子繪有錢塘僧寶林及龐銘新題識上並有□果敏所題:「雍容一片如來心,救苦救難觀世音,百劫修成證妙果,白蓮花上現全身」旁有對聯:「一心恭敬觀自在,百千萬劫盡消除」) 3 神咒 4 「右咒……所求必應」(同第1本) 5 齋期 6 「每逢朔望閏月同前」 (臺中臺灣瑞成書局) 1 27.3 × 19.6 (公分) 2 以原子筆書「歸衣(依)南無三寶佛弟子陳榮鑫、陳許換敬奉轉送願此功德同生佛國」	7 白衣大士 神咒 此本為第6本之另一版次 (臺中臺灣瑞成局) 27 × 18.6 (公分)	8 白衣大士 神咒 此本亦為第6本之另一版次 (臺中臺灣瑞成書局) 27.2 × 18.2 (公分)	9 白衣大士 神咒 此本亦為第6本之另一版次 (臺中臺灣瑞成書局) 27.3 × 19.5 (公分)	10 白衣大士 神咒 此本亦為第6本之另一版次 (臺中臺灣瑞成書局) 27.1 × 19.8 (公分)	11 白衣大士 靈感神咒 1 「先誦……接誦神咒」(同第3本) 2 「左咒……所求必應」(同第1本) 3 「誦經之前先念淨口淨身安土地真言以正身心」 4 淨口業真言 5 淨身業真言 6 安土地真言 7 神咒 8 齋期 9 聖佛誕辰 10 「每逢……同前月」(同第3本) 11 圓圈 12 聖像(同第3本) 13 靈驗:(同第3本) 14 回向文 (臺北文英印書公司) 1 39.3 × 21.3 (公分) 2 六十四年十二月五日在萬華龍山寺請獲
--	---	--	--	--	---	--

21	20	19	18	17	16	15	14	13	12
白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒
此本殆為第15本之翻印本與第15本相同	此本為第5本之另一版次與第5本完全相同	此本除聖像同第3本外均同第15本	此本為第5本之另一版次與第5本完全相同	1 神咒至靈驗同第1本 2 同(向)文	1 圓圈 2 神咒至「每逢……目前」同第1本 2 靈驗：吳門蔣氏、沈映奎、陝西呂千戶、常州柏萬安、常熟王氏共五則	1 神咒至圓圈同第1本 2 聖像(略同第3本) 4 靈驗：(同第1本) 5 同向文	1 圓圈 2 聖像(同第3本) 3 神咒至「每逢……同前」同第1本	此本為第12本之另一版次與第12本完全相同	此本殆為第5本之翻印本除末有「慈航普渡、消災降福、虔誠持誦、有求必應」外與第5本完全相同
蔡瑞嫻	(臺北文輝彩色 印刷公司)		(臺北文輝印刷 廠)		古玉英			(臺北文華印務 局)	(臺北文華印務 局)
39.6 × 21.9 (公分)	41.7 × 26.3 (公分)	35.3 × 21.3 (公分)	1 41.3 × 26.3 (公分) 2 六十四年三月十四日在新店碧潭太 平宮請獲	1 39 × 13.2 (公分) 2 六十四年三月十四日在萬華龍山寺 請獲	49.1 × 22 (公分)	1 42 × 21.8 (公分) 2 六十四年三月十三日在臺北法主公 廟請獲	1 27 × 19.2 (公分) 2 六十四年三月九日在大樹佛光山佛 光寺請獲	39 × 27 (公分)	1 39.9 × 27.4 (公分) 2 六十四年二月五日在萬華龍山寺請 獲

29	28	27	26	25	24	23	22
白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒
此本殆爲第17本之影印本與第17本完全相同	此本殆爲第12本之影印本與第12本完全相同	此本殆爲第12本之翻印本除改以黑白印刷外殆與第12本相同	此本殆爲第15本之翻印本除神咒有臺語注音外及附加勸善文字外與第15本相同	此本殆爲第24本之另一版次除聖像彩色外與第24本完全相同	此本殆爲第5本之翻印文除聖像雙色套印外與第5本相同	1 神咒至齋期同第1本 2 聖佛誕辰至「每逢」：同前」同第3本 3 圓圈 4 聖像（略同第5本） 5 靈驗：（同第1本另增王指南、某二則） 6 回（向）文	1 神咒……所求必應」（同第1本） 2 「右咒…… 3 圓圈 4 聖像（不同於以上各本） 5 靈驗（同第1本） 6 回（向）文 7 「敬謹印送」
		(臺北文華印務局)	施龍男	陳水菊	(員林文化書局)	徐尤普甘 (鹿港興華印刷廠)	
36 × 13.1 (公分)	1 39 × 26.8 (公分) 2 六十五年八月一日在彰化八卦山大佛像請獲	41.2 × 26.8 (公分)	1 38.3 × 21.6 (公分) 2 「不可貪心不可生氣不可固執己見而不信因果報應說話要誠實不可搬弄是非」「不要罵人不要說不正經的話不要殺害生物不可偷竊不可淫亂」 3 「萬惡淫爲首百善孝爲先」	38.6 × 27.1 (公分)	39.2 × 27.2 (公分)	39.6 × 21.8 (公分)	1 27.3 × 19.5 (公分) 2 「國家至上民族至上」

39	38	37	36	35	34	33	32	31	30
白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒
此本殆爲第37本之影印本除無「萬惡……爲先」外與第37本完全相同	此本殆爲第26本之影印本與第26本完全相同	此本爲第19本之翻印本除附加文字外與第19本相同	此本爲第21本之翻印本殆與第21本完全相同	此本殆爲第6本之影印本與第6本完全相同	此本殆爲第12本之另一翻印本除聖像單色外與第12本相同	此本爲第4本之影印本除聖像下無「中華民國……聖容」字樣外與第4本相同	此本殆爲第12本之另一翻印本與第12本殆完全相同	此本殆爲第12本之另一翻印本並係第34本之影印本與第34本完全相同但無「慈航……必應」	此本殆爲第23本之影印本除印送者及附加文字外與第23本完全相同
		蘇泰安 (臺北? 明興印 刷廠)	無名氏	普門文庫	無名氏 (臺北? 欣新印 刷廠)		(臺北正豐印刷 廠)	無名氏	林枝萬
54 × 39 (公分)	38 × 21.7 (公分)	1 38.2 × 21.6 (公分) 2 不可……淫亂 (同第26本) 3 「萬惡……爲先」 (同第26本) 4 「誦完一萬二千遍在佛前焚化灰投入流水」	1 39.5 × 21.7 (公分) 2 六十六年九月十八在員林請獲	27.1 × 19.3 (公分)	39.7 × 27.3 (公分)	1 8.8 × 15.5 (公分) 2 蓋有「信士李志成印贈」橡皮戳	39.5 × 27 (公分)	38.9 × 26.7 (公分)	1 39.4 × 22 (公分) 2 「不可……淫亂」 (同第26本) 3 「萬惡……爲先」 (同第26本)

46	45	44	43	42	41	40
白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 靈感神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒
1 神咒（標題下有「念此神咒心清意淨」） 2 有音註（見備考） 3 「先誦……神咒」（同第3本） 4 「右咒……所求必應」（同第1本） 5 齋期…… 6 每逢朔望亦宜茹素逢閏月同前月 7 聖佛誕辰 8 逢……十九天素齋」（同第3本） 9 聖像（同第6本） 10 「許願靈驗」（但未列任何一則事實） 11 香讚 12 淨水讚 13 淨口業真言 14 淨身業真言 15 安土地真言 16 同向文	此本殆為第26本之影印本與第26本完全相同	此本殆為第12本之另一翻印本除聖像雙色套印外與第12本殆完全相同	此本殆為第41本之部分影印無靈驗事實以下紙幅及資料但有「許願靈驗」	1 神咒至「逢……同前月」同第3本 2 同向文 3 聖像（同第3本但有「一心……消除」對聯） 4 靈驗：（同第1本新增浦陽陳某及福州劉志遠二則）	此本殆為第15本之翻印本除附加文字外與第15本相同	此本殆為第26本之影印本與第26本完全相同
局（新竹竹林印書	賴嵩椿			傳碧（原文如此		
1 神咒音註：詞（何）、娑（說）、 2 唵（安）、地（在）、伽（拈）、囉（拉）、 3 「人人尊敬好人，處處宣揚好事。」	37.9 × 21.8（公分）	39.2 × 27.1（公分）	1 26.7 × 19.4（公分） 2 「不可……淫亂」（同第26本）	38.3 × 21.2（公分）	1 39.2 × 21.7（公分） 2 「不可……淫亂」（同第26本） 3 「萬惡……為先」（同第26本）	1 39 × 21.4（公分） 2 蓋有「東達實業股份有限公司」印

55	54	53	52	51	50	49	48	47
白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	觀音菩薩 「白衣大士」 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒
此本爲第2本之翻印本與第2本相同	此本爲第6本之翻印本除聖像略去題字另題「菩薩清涼月常遊墨竟空衆生心垢淨菩薩影現中」外與第6本相同	此本爲第6本之翻印本除神咒有音注（同第46本）外與第6本相同	此本殆爲第26本之翻印本除神咒無臺語注音外與第26本完全相同	此本殆爲第15本之翻印本與第15本相同	1 神咒 2 能得吉神擁護功效神奇歡迎印送功德無量請把此書放在潔淨處	1 聖像（與以上各本異） 2 神咒（有國語注音） 3 圓圈（上方有「虔誦二十遍用紅硃砂填一圓」下方有「填滿各圈爲一愿所求必應」右方有「每日必須正心誠意虔誦切不可間斷」左方有「白衣大士神咒須虔誦一萬二千遍並須印送一千二百張爲一愿所求必應」）	此本殆爲第37本之影印本與第37本完全相同	此本殆爲第12本之另一翻本殆與第12本完全相同
						日二十月八十六 十		
祈願者	張秀如 （觀世音雜誌社）				邱石象合家	隱名氏 （彰化大華社）	孫水秀 （臺北？鴻興美 術印刷廠）	劉俊萍 （臺北福美彩色 印刷廠）
2 1 六十九年三月六日在北港朝天宮請 獲 六十九年三月六日在北港朝天宮請	26.8 × 19.1 （公分）	1 27 × 19.5 （公分） 2 佛經不許輕放 3 六十九年三月六日在北港朝天宮請 獲	1 39.8 × 21.6 （公分） 2 六十九年三月六日在北港朝天宮請 獲	1 38.5 × 21.6 （公分） 2 六十九年三月六日在斗六南聖宮請 獲	18 × 26 （公分）	1 19.8 × 27 （公分） 2 有大華社啓事	1 38.7 × 20.8 （公分） 2 六十八年九月十三日在嘉義請獲	39.5 × 27.2 （公分）

— 灣臺在「咒神衣白」談地見書善從 —

64	63	62	61	60	59	58	57	56
白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒
此本為第6本之翻印本與第6本完全相同	1 神咒(有國語注音) 2 齋期 3 「每逢朔望月同前」 4 聖像(彩色不同於以前各本)	此本為第17本之翻印本與第17本完全相同	此本為第49本之翻印本除印送人、印送日期及大華社啓事外與第49本完全相同	此本為第12本之另一翻印本與第12本完全相同	此本為第26本之影印本與第26本完全相同	此本為第49本之翻印本除印送人、印送日期及大華社啓事外與第49本完全相同	此為第17本之翻印本與第17本完全相同	此本為第49本之翻印本除印送人、印送日期及大華社啓事外與第49本完全相同
			六十九年十月二十三日					六十九年十月二十日
	臺北		彰化	臺中		彰化		
(臺中臺灣瑞成書局)	大乘精舍印經會		無名氏 (彰化大華社)	曾(佚名)		鳳山佛弟子 (彰化大華社)	林章瑜 (燕京印刷廠)	林順從 (彰化大華社)
2 六十九年十月二十一日在臺東天后宮請獲 1 27.5 × 19.8 (公分)	8.7 × 6.3 (公分)	2 六十九年七月九日在彰化開化寺請獲 1 36.3 × 12.8 (公分)	20 × 27.2 (公分)	2 六十九年四月十四日在潭子潭水亭請獲 1 39.2 × 27 (公分)	2 六十九年四月十四日在潭子潭水亭請獲 1 39.1 × 23.2 (公分)	2 六十九年三月二十四日基隆十方大覺寺寄贈 1 19.5 × 26.9 (公分)	2 六十九年三月二十二日在臺中順天宮請獲 1 36 × 13.7 (公分)	2 有大華社啓事 1 19.6 × 27.1 (公分)

72	71	70	69	68	67	66	65
白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒
此本為第12本之翻印本與第12本完全相同	1 此本為第1本之翻印本除以下各點外均與第1本相同 2 聖像(同第6本但無任何題字) 3 靈驗：(新增彰化龍萬枝一則)	此本為第17本之翻印本除印送人外與第17本完全相同	此本為第37本之影印本除印刷者及附加文字外與第37本完全相同	此本為第26本之翻印本之影印本除神咒無靈語注音外與第26本相同	1 神咒(有國語注音) 2 「右咒……所求必應」(同第1本) 3 齋期及「每逢……同前」(同第2本) 4 聖像(照片旁有「一心……消除」對聯) 5 靈驗：(嘉興吳門陳氏至大興李氏同第1本下為徽州許元(吉)及廣東謝門司徒氏二則) 6 謝門司徒氏二則 7 回向文	此本為第12本之另一翻印本除聖像(不同於以前各本係王壽謨所繪)及無「慈航普渡消災降福虔誠持誦有求必應」外與第12本相同	此本為第6本之另一版次
(臺北文華印務局)		達柔	(臺南明興印刷廠)		(高雄寸心印經處)		(臺中臺灣瑞成書局)
1 39.1 × 26.8 (公分) 2 六十七年三月(?)在臺南請獲	1 31.3 × 18.4 (公分) 2 七十年三月十六日在臺中萬春宮請獲	1 36.3 × 13.2 (公分) 2 七十年二月二十二日在豐原慈濟宮請獲	1 38.7 × 20.6 (公分) 2 七十年二月十七日在臺南天壇請獲	1 38.7 × 26.8 (公分) 2 七十年二月十七日在臺南大天后宮請獲	1 38.2 × 25.9 (公分) 2 七十年二月十七日在臺南武廟請獲	1 39 × 27.2 (公分) 2 七十年二月十一日林萬傳先生寄贈	1 27.5 × 19.5 (公分) 2 七十年一月二十一日在臺中寶覺寺請獲

80	79	78	77	76	75	74	73
白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒
此本為第12本之翻印本與第12本完全相同	此本靈驗與第67本相同但神咒無注音聖像亦與第67本不同	此本為第77本之另一版次與第77本完全相同據八卦寺菜姑告知為第77本之另一版次	此本殆為第44本之影印本除顏色外與第44本完全相同	此本殆為第17本之翻印本除聖像及回文作回向文外與第17本相同	此本殆為第43本之翻印本與第43本相同	此本除有齋期無大華社啓事及封面微異外與第49本完全相同	此本為第48本之影印本與第48本完全相同
周文喜	鄭貴田						鄭罔市 (臺北?鴻興 街印刷廠)
2 七十年三月三十一日在潭子潭水亭 請獲 1 39.7 × 35.9 (公分)	2 六十七年三月(?)在臺南請獲 1 35.9 × 19.8 (公分)	2 七十年三月二十三日在彰化八卦寺 請獲 1 39.5 × 27.2 (公分)	2 七十年三月二十三日在彰化八卦寺 請獲 1 39.5 × 27.2 (公分)	2 七十年三月二十三日在彰化八卦寺 請獲 1 35.6 × 19.1 (公分)	2 七十年三月二十三日林萬傳先生持 贈 1 28.5 × 24 (公分) 3 無「不可……淫亂」(見第26本) 4 有回向文	2 七十年三月二十三日林萬傳先生持 贈 1 19.7 × 27.4 (公分)	2 六十七年三月(?)在臺南請獲 1 38.7 × 20.8 (公分)

(附表二) 筆者所藏訂本單行本「白衣神咒」一覽表

編 號		名 稱	內 容	印 送	備 考
81	白 衣 大 士 神 咒	1 圓圈 2 神咒至「每逢……同前」同第1本但開誤作潤 3 聖像 4 靈驗：(自嘉興吳門至徽州許元(吉)同第1本其下為河南王永春、浙江顧棟高、寧波俞氏、鄭縣張世發、奉化王陳氏五則)		黎煥章	1 54.3 × 24.65 (公分) 2 七十年三月三十一日在潭子潭水亭 3 此本殆據訂本第1本翻印者
	1 白衣大士神咒	1 聖像 2 神咒 3 「誦二十遍點一圈圈滿共一萬二千遍印送一千二百張為一願所求必應」 4 齋期 5 「每逢朔望月同前」 6 圓圈 7 靈異：吳門陳氏、大興李氏、滿洲某氏(李汝霖)、京師王某(王善元)、山東某氏(周維卿)、淮安陳國卿、徽州許元吉、浙江姚意門妻、王氏、丹徒陳某、江蘇龔啓妻陶氏、四明毛佳苗、浙江姚輔、京都劉世隆、河南王永春、浙江顧棟高、寧波俞氏、鄭縣張世發、奉化王陳氏共十九則		(民文印刷處印行)	1 石印二十五開本四葉 2 神咒末有「阿彌陀佛」
2	白 衣 神 咒	1 書名葉：正面「壬戌孟秋月」「白衣神咒」「方壺題」反面「上海河南路中市宏大善書局藏版」附貼中壘街黃阿清、中壘街圓光寺葉妙光印送啟事 2 聖像(吳道子繪有錢塘僧寶林、龐銘新題識) 3 淨口業真言 4 淨身業真言 5 安土地真言 6 神咒(有音註見備考) 7 「大士每月示現齋期遇月同」 8 齋期(七言十五句) 9 「誦……所求必應」(略同第1本) 10 圓圈 11 「虔誦一萬二千遍印施一千二百卷求子生男祈病即痊求名利求福求壽救災解難所求無不應驗錄數則奉勸」 12 靈異：吳門陳氏、滿洲李汝霖、京都王善行(元)、山東周繼(維卿)、淮安府山陽縣陳國卿、大興縣李氏、京都劉世隆、徽州許元吉、浙江姚意門妻、王氏、某生、張澧卿、佚名者、鄭恭緣(末有「民國十一年」)共十四則	中壘街 黃阿清 (上海宏大善書局)		1 石印線裝三十二開本(以下未註明開數者悉為三十開) 2 神咒音註：詞(何)、娑(說)、但(安)、地(在)、伽(茄)、囉(拉) 3 第四葉末有長形戳文曰「浙江鎮海縣金友生謹識」 4 神咒末無「南無摩訶般若波羅密」

7	6	5	4	3
白衣神咒	白衣大士 神咒(附 錄紀實)	白衣大士 神咒	白衣神咒	白衣神咒
白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣大士 咒	白衣大士 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒
1 書名頁無「壬戌孟秋月」及「方壺題」而有「歡迎訂印價格低廉」 2 及印刷者名稱及地址電話號碼其反面空白 3 聖像(摹寫馬胎所繪而易其題署右上有「南無大慈大悲救苦救難廣 4 大靈感白衣觀世音菩薩」) 5 淨身業真言 6 淨身業真言 7 安土地真言 8 神咒(同第2本但有「南無摩訶般若波羅蜜」) 9 大士每月……(同第2本) 10 齋期(同第2本) 11 虔誦……奉勸(同第2本) 12 靈異(除嘉義林信女改為高雄林信女而事實相同外同第3本) 圓圈	1 聖像(同第2本) 2 每誦……所求必應(略同第1本) 3 齋期…… 4 朔望照例閉月同前 5 淨身業真言 6 淨身業真言 7 安土地真言 8 神咒 9 圓圈 10 靈異：(有民國五十年十二月十五日等字樣)葉樹芝、仲夫人、羅縣胡耀西、武昌許露人、六安呂碧城、翟文選、張奉賢妻、錢塘趙世珍室周氏、餘姚朱文治、新建李某、南昌趙大成、上虞某共十二則(末有註向提供資料者致謝)	1 此本或為第1本之翻印本除以下幾點外均同第1本(參備考3) 2 聖像同第2本 3 靈異：江蘇錢啓賢妻陶氏以前全同第1本陶氏條下有「壬戌(戊)夏月鄞海山人俞葵盤手敬寫」無第1本四明毛佳苗以下各則而有翟文選、新竹林某、屏東郭林蕉、屏東林鳥肉四則	1 此本為第2本之翻印本但非第3本所據以影印之原本 2 此本內容與第3本完全相同	1 此本為第2本之翻印本之影印本除以下幾點外均同第2本 2 書名頁背面空白 3 聖像(寬筆畫描摹第2本並略去題識) 4 靈異(吳門陳氏前增嘉義林信女一則末有「大中華民國四十一年仲春月」)
			臺南	臺南
		郭錫麟	楊葉翠桃	臺灣法輪書局出版
(高雄裕隆印務局)				
1 鉛印本未標明頁碼 2 封底有「諸惡莫作眾善奉行自淨其意是諸佛教」	鉛印五十開本未標明頁碼	1 鉛印本八頁 2 封底有「國家至上民族至上」 3 神咒末無第1本之「阿彌陀佛」	1 鉛印本十頁 2 神咒末同第2本	1 鉛印本之影印本未標明頁碼 2 神咒末同第2本

12	11	10	9	8
白衣神咒 聖感錄	白衣觀音 大士神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒
白衣大士 咒	白衣觀音 大士神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒
12 聖像（同第7本） 11 馮潘立撰「序言」 10 中山大觀居士劉氏撰「白衣神咒聖感錄刊印序」 9 淨口業真言 8 淨音業真言 7 安土地真言 6 神咒（有音註見備考） 5 靈異：（首錄顧寧人孤中隨筆一段轉錄自惠棟九曜齋筆記）、栗楷父、山陽陳國卿、新建李某、大興李氏、楊某、江陵王道行、（下錄異談可信錄一段）、浙西閔頊、（下錄柳崖外編一段）、徽州許元吉、順天王行善（善元）、遼寧刁壽彭、山東刁永年與紹興陳水（第38本作永）芳等則 11 齋期……所求必應」（略同第1本） 12 齋期……所求必應」（略同第1本）	13 聖像：四川嘉定烏龍寺觀世音菩薩像、白衣觀世音菩薩像 12 勸發類文（印光法師鑒定） 11 神咒（有音註見備考） 10 齋期……所求必應」（略同第1本） 9 靈異：（首錄顧寧人孤中隨筆一段轉錄自惠棟九曜齋筆記）、栗楷父、山陽陳國卿、新建李某、大興李氏、楊某、江陵王道行、（下錄異談可信錄一段）、浙西閔頊、（下錄柳崖外編一段）、徽州許元吉、順天王行善（善元）、遼寧刁壽彭、山東刁永年與紹興陳水（第38本作永）芳等則 11 齋期……所求必應」（略同第1本） 12 齋期……所求必應」（略同第1本）	此本殆為第5本之另一影印本除挖改第八頁印贈者姓名及增列靈異一條（蕭鳳凰）外與第5本完全相同 十九年五月 曾素綱李振宗（臺中瑞成書局） 2 鉛印本之影印本八頁 1 封底有「版權所有」	此本為第5本之翻印本之影印本除以下幾點外均同第5本 2 圓圈上方有「虔誦二十遍用紅硃砂填一圓」下方有「填滿各圈為一願所求必應」右方有「每日必須正心誠意虔誦不可間斷」 3 靈異：（無）壬戌夏月鄧海山人俞燮盤手敬寫「屏東林鳥肉條文字有所刪減」增列芝蘭一則 4 此本之底本與第17本之底本同 十九年五月 羅翼平（南一書局） 2 鉛印本之影印本八頁 1 封底有「經咒所在之處即為有佛恭敬獲福輕慢得罪」 3 六十四年三月十四日在新店碧潭太平宮請獲	此本殆為第5本之影印本除挖改第八頁印贈者姓名外與第5本完全相同 十九年五月 羅翼平（南一書局） 鉛印本之影印本八頁

18	17	16	15	14	13
觀音大士 白衣神咒	白衣大士 神咒	觀音大士 白衣神咒	觀音大士 白衣神咒	白衣大士 神咒	白衣觀音 神咒
白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣大士 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣大士 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒
1 此本殆為第13本之翻印本之影印本除下列各點外均同第13本 2 聖像（略同第3本但蓮花座較高且加網點） 3 有第15本之大悲咒至禮讚菩薩三種	1 封裡有慈山大師放生偈 2 除第八頁末有「彭氏印贈」外與第9本完全相同	此本為第15本同底本之另一影印本除印送日期及印送人外與第15本完全相同	1 封裡有十富十窮文及存心忍耐歌 2 以下印贈佛經之大利益 3 臺北市許願靈驗十一則（大字） 4 大悲咒 5 玄奘法師譯「般若波羅密多心經」 6 禮讚菩薩 7 第二十頁末有「贈者印者閱者萬事如意行好運美滿姻緣吉祥來」 8 封底裡有印造經像有十大利益及「欲探求宇宙真理者、想解開人 9 生的煩惱者必須研讀佛經佛學佛學刊物」、一贈者印者讀者萬事如意	此本殆為第10本之影印者唯貼去印贈者姓名	1 聖像（略同第3本） 2 一誦經之前先念淨口、淨身、安土地真言以正身心 3 淨口業真言 4 淨身業真言 5 安土地真言 6 神咒 7 發願同向文 8 誦咒須知 9 圓圈（同第9本） 10 齋期（觀音齋、十齋、六齋） 11 靈異（同第2本但末無「民國十一年」） 12 玄奘法師譯「般若波羅密多心經」
六十四年 四月 （？）	十六年四月	十六年十二月 二十日	十六年七月十六日	十六年八月	十六年一月
臺中					
林宗華	蔡河來 （臺北大乘精舍 協益印刷廠）	周翠月于德昌 卓雅芬 （臺北新昌印刷 行）	黃隆彥黃陳春女 （臺北新昌印刷 行）	（臺南南一書局）	陳關源溫意瓊 （屏東東益印刷 廠）
1 鉛印本之影印本十六頁 2 封底有「敬閱者再贈印」	1 鉛印本之影印本八頁 2 封面同第9本並有「免費 贈送」 3 封底有十富十窮文及「歡 迎翻印」	1 鉛印本之影印本二十頁 2 印送1,200本	1 鉛印本之影印本二十頁 2 封面有「翻印轉送功德無 量」 3 印送1,200本	鉛印本之影印本八頁	1 鉛印本十三頁 2 封底有「歡迎翻印」

23	22	21	20	19
白衣神咒	白衣神咒	白衣神咒	白衣觀音 神咒	白衣大士 神咒
白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣大士 神咒
此本殆為第21本之另一影印本除封底裡印刷廠啓事略異外與第21本及第22本完全相同	同此本殆為第21本之影印本除封底裡印刷廠啓事略異外與第21本完全相同	1 聖像（在封裡同第2本） 2 香讚 3 淨水讚（無標題） 4 淨身業真言 5 安土地真言 6 神咒（有音註同第2本） 7 大士每月……遇閏月同（同第2本） 8 齋期（同第2本） 9 誦……所求必應（同第2本） 10 圓…… 11 虔誦……奉勸（同第2本） 12 靈異（同第2本） 13 太陽星君聖經 14 太陽星君聖經 15 太陽星君聖經 16 純陽祖師延壽育子歌 17 佛說眼明經 18 封底裡有印刷廠啓事 19	此本殆為第13本之翻印本之影印而與第18本尤為接近除無大悲咒及禮讚菩薩外均與第18本相同	1 聖像（同第2本） 2 神咒 3 誦……所求必應（略同第1） 4 齋期 5 每逢……同前（同第1本） 6 圓……（同第9本） 7 靈異：翟文選、武昌許鶴人、維縣胡耀西、南通朱順榮、屏東林烏肉、谷夫人、臺北葉樹芝、彭（？）芝蘭共八則 8 慈山大師放生偈
			日 月 年 十（六） 一 五 四	日 五 月 四 年 四 十 六
廠（臺北建豐印刷）	廠（臺北建豐印刷）	廠（臺北建豐印刷）	廠（臺中瑞成書局） 廠（臺中瑞成印刷）	洪王色 （臺北大乘精舍 印經會） 廠（協益印刷廠）
鉛印本之影印本十六頁	鉛印本之影印本十六頁	1 鉛印本十六頁 2 封面有「非賣品」附：太陽星君聖經太陰星君聖經	1 鉛印本之影印本十三頁 2 封面有「中華民國六十年九月十六日觀世音菩薩成道紀念日敬印」 3 封底有用「國家至上民族至上」及「版權所有」	1 鉛印本之影印本八頁 2 封面同第17本 3 封底同第17本並有「非賣品」歡迎翻印 4 印送7,200本

29	28	27	26	25	24
觀音大士 白衣神咒	白衣神咒	白衣神咒	白衣神咒	白衣神咒	白衣神咒
白衣大士 咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒
1 聖像（同第3本） 2 中山大觀居士劉氏撰「白衣神咒靈感錄刊印原序」（後添註「中華民國六十四年春崇明王曼 重印分贈」） 3 淨口業真言 4 淨身業真言 5 安土地真言 6 神咒（有音註見備考） 7 大悲咒（有音註） 7 往生咒（有音註） 9 靈異（同第12本） 10 以下圓圈至「期望……同前」各項均同第12本	此本殆為第21本之另一影印本除封底裡印刷廠啟事略異外完全與第21本相同	1 此本殆為第26本之翻印本之影印本除下列各點外與第26本相同 2 有香讚 3 圓圈下方無說明 4 齋期（同第13本移封底）	1 聖像（同第13本） 2 淨水讀（無標題） 3 誦經……以正身心」（同第13本） 4 神咒（有國語註音） 5 齋期（同第9本） 5 齋期（同第13本） 7 發願回向文 8 誦咒須知 9 靈異：吳門陳氏……大興李氏（同第2本）、佚名者（同第2本） 9 靈異：翟文選……彭（？）芝蘭（同第19本） 10 太陽星君聖經至佛說眼明經（同第21本）	此本殆為第21本之影印本除封底裡印刷廠啟事略異外完全與第21本相同	此本殆為第21本之翻印本除無「太陽星君聖經」及「太陰星君聖經」外與第21本皆同
臺北					
顧紅昇	廠（臺北建豐印刷	廠（黃榮凱 臺北建豐印刷	廠（張鴻儀 臺北建豐印刷	廠（臺北建豐印刷	
1 鉛印本之影印本十二頁 2 神咒音註：怛（達力） 唵（俺）伽（加） 3 封面有「贈閱」	鉛印本之影印本十六頁	1 鉛印本之影印本十六頁 2 印送人姓名係橡皮戳所蓋	1 鉛印本之影印本十六頁 2 封面同第21本 3 封底裡有「贈送品」「歡迎翻印」	鉛印本之影印本十六頁	1 鉛印本九頁 2 封面僅有「非賣品」 3 封底裡無印刷廠啟事

37	36	35	34	33	32	31	30
白衣神咒	白衣神咒	白衣神咒 大士	白衣神咒 大士	觀音大士 白衣神咒	白衣觀音 神咒	白衣神咒	白衣神咒
白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒
此本殆為第27本之影印本除聖像改用翁松竹所繪之圖照製版印出外餘均與第27本(參備考)相同	此本為第30本之翻印本除封底裡版權頁印贈者姓名及年月外均與第30本相同	此本殆為第17本之影印本除封底版權部分外均與第17本相同	1 此本殆為第19本之影印本除以下各點外均與第19本相同 2 圓圈版面微異 3 靈異末後增高郭昭如一則 4 無慈山大師放生偈 5 增賴縣王智瓊(此本印送人)自記三則靈異事實	此本為第15本之翻印本之影印本除臺北市許願靈驗十一則(小字)及版權部分外均與第15本相同	此本為第20本之影印本除封面及封裡為書名頁與封底版權頁略異外均與第20本相同	此本與第30本完全相同可能為一本	1 此本殆為第21本之翻印本除封底裡版權頁外與第21本完全相同 2 封底裡有一歡迎翻印免費贈閱
	三 七 六 月 年 十	六 六 月 年 十	六 六 月 年 十	六 六 月 年 十	六 六 月 年 十	六 六 月 年 十	六 六 月 年 十
						臺中	臺中
(臺北建豐印刷廠)	蔡青春 (臺中大江印刷廠)	蔡慶宗 (臺北大乘精舍印經會) (板橋三揚印製廠)	王智瓊 (臺北大乘精舍印經會)	(臺中瑞成書局) (臺中瑞成印刷廠)	(臺中瑞成書局) (臺中瑞成印刷廠)	隱名氏 (臺中大江印刷廠)	隱名氏 (臺中大江印刷廠)
1 鉛印本之影印本十六頁 2 封面無第27本之「非賣品」而有「開卷有益福有悠(攸)歸翻印轉送功德無量」	鉛印本十六頁	1 鉛印本之影印本八頁 2 印送人姓名係橡皮戳所蓋 3 印送「○○○」本	1 鉛印本之影印本八頁 2 印送「○○○」本	1 鉛印本之影印本十八頁 2 封面無第15本所加字樣	1 鉛印本之影印本十五頁 3 封底無第20本所加字樣	1 鉛印本十六頁 2 封面無第30本所蓋之橡皮章	1 鉛印本十六頁 2 封面蓋有「中華民國道教會善化大佛堂」橡皮戳

45	44	43	42	41	40	39	38
觀音大士 白衣神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣神咒	觀音大士 白衣神咒
白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒
1 此本為第15本之翻印本之影印本除以下各點外均與第15本相同 2 神咒有國語注音 3 臺北市許願靈驗十一則為小字 4 大悲咒亦有國語注音	此本為第34本之另一影印本除印送人與印送日期外與第34本完全相同	此本為第9本之翻印本之影印本除神咒首句下無「三稱三拜」及末頁無「印送人」外與第9本相同	此本為第34本之影印本與第34本完全相同	此本殆為第5本之影印本唯貼去印送者姓名及封底裡有「願以此功德莊嚴佛淨土上報四重恩下濟三途苦若有見聞者悉發菩提心盡此一報身同生極樂國」誠心人印贈	此本殆為第5本之影印本唯貼改印送者姓名耳	此本殆為第4本之翻印本與第4本完全相同	1 聖像（在封裡同第13本） 2 香讚 3 淨水讚（無標題）至靈異均同第26本 4 臺北市許願靈驗十二則（大字即第15本之十一則合山東刁永年與紹興陳永（第12本作水）芳一則而成） 5 太陽星君聖經至佛說眼明經同第21本 6 慈山大師放生偈 7 觀音靈感歌（有簡譜） 8 封底裡有十富十窮文
月十七六 一十年十	七月十七六 日一十年十		日月十七六 九一十年十				日五月七年七十六
						臺南	
張進璋 張羅秀珠 （臺北光美印務局）	吳陳月娥 （臺北北大乘精舍印經會） （協益印刷廠）		鄔慧正 （臺北北大乘精舍印經會） （協益印刷廠）	誠心人	吳芳龍	楊葉翠桃	無名氏 （臺北建豐印刷廠）
1 鉛印本之影印本十八頁 2 印送：200本	1 鉛印本之影印本八頁 2 與第34本完全相同（除封底版權部分外）	鉛印本之影印本八頁	1 鉛印本之影印本八頁 2 與第34本完全相同（除封底版權部分外） 3 印送：200本	1 鉛印本之影印本八頁 2 封面有「贈閱」	1 鉛印本之影印本八頁 2 封底無第5本之「國家至上民族至上」	1 鉛印本十頁 2 封底印送者地址已更改	1 鉛印本之影印本二十四頁 2 封面同第37本並有「附：太陽星君聖經太陰星君聖經」 3 封底有印贈佛經之大利益及存心忍耐歌

51	50	49	48	47	46
白衣神咒	觀音大士 白衣神咒	觀音大士 白衣神咒	白衣神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒
神咒 大士 靈感	神咒 大士 靈感	神咒 大士 靈感	神咒 大士 靈感	神咒 大士 靈感	神咒 大士 靈感
此本殆為第37本之影印本除封底裡微異外與第37本完全相同	1 聖像至神咒均同第38本 2 發愿回向文至靈異均同第13本 3 大悲咒至禮讚菩薩均同第15本 4 封底裡有回向偈	此本為第45本之影印本除印送年月及印送人之異外均與第45本相同	此本殆為第21本之影印本除封面微異及封底裡改刊印送者姓名及份數外均與第21本相同	1 此本除以下各點(參備考)外均與第46本相同 2 聖像為八七水災大肚溪觀音佛祖救劫真影 3 略靈異事實 4 有觀音救苦丹 5 有誦經指要歌 6 封底裡改為印刷廠啟事	1 聖像(同第23本) 2 神咒(有國語注音) 3 圓圖(同第9本) 4 一虔誦……(同第2本) 5 靈異(同第2本) 6 大悲咒(有國語注音) 7 往生淨土咒(有國語注音) 8 封底裡有一稽首人天師命十方佛累劫宿習氣罪障及業障貪瞋痴三毒四重五逆根十惡謗方等或侵損常住身語意不善汗梵污僧寶我慢貢高過邪淫妄曲言我深誠懺悔求願滿願行隨緣自莊嚴大通足心法神通現如即身顯千臂普護持千眼遍觀照福慧圓成五眼六通足心法神通現如地藏觀音文殊普賢王慈心似彌勒聞聲知名業滅苦提增願以諸善行迴向增上緣還入娑婆界渡衆無休停憐摩罪障盡滿願隨願行十方佛加被南無大慈大悲救苦救難廣大靈感觀世音菩薩
月年十(六) ?一八	月十七六 二年十	月十七六 二年十			
廠(臺北建豐印刷)	曹台平 吳明惠	曾煥國 局(臺北光美印務)	9 8 7 6 5 4 3 2 1 黃陳莊周林林陳鄭張 條己陳幸張瑞梅合 送妹蕊枝雲	局(彰化明光印書)	「佛弟子修持大 悲行者」
鉛印本之影印本十六頁	2 1 鉛印本之影印本十六頁 封面有同第37本之字樣	2 1 鉛印本之影印本十八頁 印送「○○○」本	2 1 鉛印本之影印本十六頁 印送人2及3各印送「○○○」本 送人4以下各印送「○○○」本	1 鉛印本(部分係影印)八 2 封面同第46本外並有「非 賣品」 3 六十七年十一月十三日在 彰化開化寺請獲	2 1 鉛印本八頁 封面有念誦本經咒書應注 意事項三條

59	58	57	56	(82) 55	54	53	(83) 52
白衣神咒	白衣神咒	觀音大士 白衣神咒	觀音大士 白衣神咒	觀音大士 白衣神咒	白衣神咒	觀音大士 白衣神咒	白衣神咒
大士靈感 神咒	大士靈感 神咒	大士靈感 神咒	大士靈感 神咒	大士靈感 神咒	大士靈感 神咒	大士靈感 神咒	大士靈感 神咒
同右	此本殆為第21本之影印本除封底裡之異外均與第21本相同	此本殆為第45本之影印本除印送年月及印送人之異外均與第45本相同	此本殆為第33本之影印本除印行日期之異及有印送者籍貫姓名外與第33本亦完全相同	此本殆為第33本之影印本除印行日期不同外與第33本完全相同	此本殆為第37本之翻印本之影印本除聖像及封面與封底裡印送者姓名及印刷廠外均與第37本相同	1 此本殆為第15本之翻印本除以下各點外均與第15本相同 2 封裡代以印送佛經佛像之十大利益 3 聖像係圖照製版 4 無第15本之印贈佛經之十大利益 5 無臺北市許願靈驗十一則 6 封底裡代以同向文及印送年月印送人與本數	此本殆為第37本之另一影印本除聖像改用第2本者及封底（見備考）外均與第37本同
六九年十 月年十	三九年十 月年十	一九年十 月年十	四月十八年十 日二十年十	五月年十八 日十一年八		月六年八十六	月五年八十六
臺中聖賢堂 （臺中東海彩色 印刷）	劉泰海 （臺中東成文具 印刷廠）	李張敏全家 （臺北光美印務 局）	周董素雲 （臺中瑞成書局 廠） （臺中瑞成印刷 廠）	（臺中瑞成書局 廠） （臺中瑞成印刷 廠）	葉柳枝 （屏東東益印刷 有限公司）	1 陳安宏 2 呂理長 3 隱名者 4 隱名者 （臺北天弘印刷 有限公司）	（新竹竹林印書 局）
鉛印本之影印本十六頁	2 1 鉛印本之影印本十六頁 封底裡有「歡迎翻印免費 贈送」	2 1 鉛印本之影印本十八頁 印送「200本」	鉛印本之影印本十八頁	2 1 鉛印本之影印本十八頁 封底蓋有「己未年葭月臺 中市蘇登為敬印」一敬閱 者再贈印	鉛印本十六頁	2 1 鉛印本十六頁 印送人1印送2000本印 送人2印送1000本印送 人3及4合印1000本 3 封底有「非賣品」	2 1 鉛印本之影印本十六頁 封底有「國家至上民族至 上」 3 編號（83）意即第83本以 後而第53本之前以下仿此

69	68	67	66	65	64	(78) 63	62	61	60
觀音大士 白衣神咒	白衣大士 神咒	白衣神咒	觀音大士 白衣神咒	白衣大士 神咒	觀音大士 白衣神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣神咒	觀音大士 白衣神咒
白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣大士 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣大士 神咒	白衣大士 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒
此本殆為第45本之影印本除封面及封底裡外與第45本完全相同	此本為第19本之翻印本除聖像(同第3本)及版權部分外與第19本完全相同	此本殆為第24本之影印本與第24本完全相同	此本殆為第33本之影印本除無印行日期外與第33本完全相同	此本殆為翻印自第45本第13頁以前並略去封裡及封底裡而成各項均同第45本所載者	此本殆為第45本之影印本除封底裡版權部分外與第45本完全相同	此本殆為第34本之影印本除封底裡版權部分外與第34本完全相同	此本殆為第47本之影印本與第47本完全相同	此本殆為第37本之影印本除封底裡微異外與第37本完全相同	此本殆為第33本之影印本除封底裡增印印送者及地址並略去印送日期外與第33本完全相同
				月十九六 二年十	日十月十九六 二二一年十	五二八九六 日十月年十			
									臺中
	許玉珊 (臺北建豐印刷 廠)		(臺中瑞成書局 刷廠)	(臺北萬有善書 出版社)	張金娘	隱名氏 (玉井永昌印刷 所)	(彰化明光印書 局)	(臺北建豐行)	臺中順天宮天公 廟(臺中瑞成書 局)(臺中瑞成 印刷廠)
3 2 1 七十年二月十七日在臺南 武廟請獲	2 1 七十年二月十一日林萬傳 先生寄贈	2 1 七十年一月二十一日在臺 中寶覺寺請獲	2 1 七十年一月二十一日在臺 中寶覺寺請獲	鉛印本之影印本十二頁	2 1 印送二二〇〇本 鉛印本之影印本十八頁	3 2 1 七十年二月十七日在臺南 天壇請獲 鉛印本之影印本八頁 印送二二〇〇本	2 1 六十九年七月九日在彰化 請獲 鉛印本之影印本八頁	2 1 六十九年七月九日在彰化 請獲 鉛印本之影印本十六頁	2 1 六十九年七月九日在彰化 請獲 鉛印本之影印本十八頁

76	75	74	73	72	71	70
觀音大士 白衣神咒	觀音大士 白衣神咒	白衣神咒	白衣神咒	白衣大士 神咒	白衣神咒	白衣大士 神咒
白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣大士 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣大士 神咒
1 此本殆為第33本之影印本除以下各點外均與第33本相同 2 有淨意業真言(同第75本) 3 封底裡同第75本	1 此本殆為第33本之影印本除以下各點外均與第33本相同 2 印贈佛經之利益及聖像移至讀禮菩薩之後 3 淨口業真言後有淨意業真言 4 末尾有臺中慈觀佛堂許願靈驗三則 5 封底裡無「贈者印者讀者萬事如意」	此本殆為第37本之影印本除封底裡印送者印刷廠外均與第37本相同	1 此本殆為第7本翻印本之影印本除以下各點外與第7本相同 2 無書名頁 3 靈異末無「民國十一年」另增高雄薛明海、張劉秀梅、臺中林唐由三則	1 神咒(有國語注音在封裡) 2 「誦……所求必應」至靈異均同第9本 3 聖像(傅係繪) 4 劉家秘方(一) 5 郭嗣汾撰「海天佛國話普陀」 6 「國父說：佛教乃救世之仁，佛學是哲學之母。宗教是造成民族，和維持民族之一種最雄大之自然力。人民不可無宗教之思想。研究佛學可補科學之偏。」 7 封底裡有備急救苦小藥草	此本殆為第21本之翻印本除封面及封底裡外與第21本完全相同	此本為第5本翻印本之影印本與第5本完全相同
(臺中瑞成書局) (臺中瑞成印刷廠)	(臺中瑞成書局) (臺中瑞成印刷廠)	梁銀釵 (臺北旭陽設計 印刷有限公司)	(高雄裕隆印務局)	蘇守謙 (臺南正倫雜誌社)	陳桂慧 曾博威 (新竹竹林印書局)	
1 鉛印本之影印本十八頁 2 七十年三月十六日在臺中萬春宮請獲	1 鉛印本之影印本十八頁 2 七十年三月十六日在臺中萬春宮請獲	1 鉛印本之影印本十六頁 2 七十年二月二十七日林萬傳先生寄贈	1 鉛印本之影印本未標明頁碼 2 七十年二月二十七日林萬傳先生寄贈	1 鉛印本之影印本未標明頁數(二十頁) 2 七十年二月二十七日林萬傳先生寄贈	1 鉛印本十六頁 2 封面同第21本並有「人人尊敬好人處處宣揚好事」及「純陽祖師延壽育子歌」 「太陽經示」「佛說眼明經」 3 七十年二月二十日在臺中順天宮請獲	1 鉛印本之影印本八頁 2 七十年二月十七日在臺南大天后宮請獲

[52.1] 83	(55.1) 82	81	80	79	[63.1] 78	77
觀音大士 白衣神咒	白衣神咒	白衣神咒	白衣神咒	觀音大士 白衣神咒	觀音大士 白衣神咒	白衣大士 神咒
白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣觀音 大士靈感 神咒	白衣大士 神咒
此本為第53本之另一版次其印行先於第53本一個月除印送人及份數之 異外與第53本完全相同	此本殆為第21本之影印本除封底裡之異外均與第21本相同	1 聖像(同第2本在封裡) 2 香讚 3 淨水讚(無標題) 4 淨口業真言至「虔誦……奉勸」同第2本 5 靈異(同第2本但末無「民國十一年」又增翟文選自記一則) 6 封底裡有「性天法師偈示：世事紛紜偏地兵燹切莫作惡請多行善正 心誠意見佛顯靈虔誦神咒災禍可免持之有恒子孫繁衍」每晨默念 三遍消災平安福壽綿延」	此本為第37本之影印本除封底裡微異外與第37本完全相同	此本殆為第20本之影印本唯心經前增大悲咒心經後增讀禮菩薩餘與第 20本相同	此本為第45本之影印本除大悲咒無國語注音及封底裡版權部分外與第 45本完全相同	此本為第34本之影印本除封底裡版權部分外與第34本完全相同
月五年八十六	九八年十				月十年九十六	
臺埔 北里				彰化		
18171615 隱隱隱陳公司 名名名清榮 氏氏氏榮 1413121110987654321 黃邱姚周陳陳徐蔡蘇羅陳玄良 東鳳江永瑞成桂李朱武銀明成善 通樹桂臨鎮成桂坤順宗華堂堂 泰煤氣有限	(陳豐裕 (臺中聖賢堂) 印刷)(臺中東海彩色			張普玉	(柯廖丙丁 (臺中華文印刷 廠)	(三重宏興印刷 廠)
21 鉛印本之影印本十六頁 印送人1印送1200本 印送2至7各印送1200本 印送8至13各印送1200本 印送14至18各印送1200本 印送19至25各印送1200本 印送26至32各印送1200本 印送33至39各印送1200本 印送40至46各印送1200本 印送47至53各印送1200本 印送54至60各印送1200本 印送61至67各印送1200本 印送68至74各印送1200本 印送75至81各印送1200本 印送82至88各印送1200本 印送89至95各印送1200本 印送96至102各印送1200本 印送103至109各印送1200本 印送110至116各印送1200本 印送117至123各印送1200本 印送124至130各印送1200本 印送131至137各印送1200本 印送138至144各印送1200本 印送145至151各印送1200本 印送152至158各印送1200本 印送159至165各印送1200本 印送166至172各印送1200本 印送173至179各印送1200本 印送180至186各印送1200本 印送187至193各印送1200本 印送194至200各印送1200本 印送201至207各印送1200本 印送208至214各印送1200本 印送215至221各印送1200本 印送222至228各印送1200本 印送229至235各印送1200本 印送236至242各印送1200本 印送243至249各印送1200本 印送250至256各印送1200本 印送257至263各印送1200本 印送264至270各印送1200本 印送271至277各印送1200本 印送278至284各印送1200本 印送285至291各印送1200本 印送292至298各印送1200本 印送299至305各印送1200本 印送306至312各印送1200本 印送313至319各印送1200本 印送320至326各印送1200本 印送327至333各印送1200本 印送334至340各印送1200本 印送341至347各印送1200本 印送348至354各印送1200本 印送355至361各印送1200本 印送362至368各印送1200本 印送369至375各印送1200本 印送376至382各印送1200本 印送383至389各印送1200本 印送390至396各印送1200本 印送397至403各印送1200本 印送404至410各印送1200本 印送411至417各印送1200本 印送418至424各印送1200本 印送425至431各印送1200本 印送432至438各印送1200本 印送439至445各印送1200本 印送446至452各印送1200本 印送453至459各印送1200本 印送460至466各印送1200本 印送467至473各印送1200本 印送474至480各印送1200本 印送481至487各印送1200本 印送488至494各印送1200本 印送495至501各印送1200本 印送502至508各印送1200本 印送509至515各印送1200本 印送516至522各印送1200本 印送523至529各印送1200本 印送530至536各印送1200本 印送537至543各印送1200本 印送544至550各印送1200本 印送551至557各印送1200本 印送558至564各印送1200本 印送565至571各印送1200本 印送572至578各印送1200本 印送579至585各印送1200本 印送586至592各印送1200本 印送593至599各印送1200本 印送600至606各印送1200本 印送607至613各印送1200本 印送614至620各印送1200本 印送621至627各印送1200本 印送628至634各印送1200本 印送635至641各印送1200本 印送642至648各印送1200本 印送649至655各印送1200本 印送656至662各印送1200本 印送663至669各印送1200本 印送670至676各印送1200本 印送677至683各印送1200本 印送684至690各印送1200本 印送691至697各印送1200本 印送698至704各印送1200本 印送705至711各印送1200本 印送712至718各印送1200本 印送719至725各印送1200本 印送726至732各印送1200本 印送733至739各印送1200本 印送740至746各印送1200本 印送747至753各印送1200本 印送754至760各印送1200本 印送761至767各印送1200本 印送768至774各印送1200本 印送775至781各印送1200本 印送782至788各印送1200本 印送789至795各印送1200本 印送796至802各印送1200本 印送803至809各印送1200本 印送810至816各印送1200本 印送817至823各印送1200本 印送824至830各印送1200本 印送831至837各印送1200本 印送838至844各印送1200本 印送845至851各印送1200本 印送852至858各印送1200本 印送859至865各印送1200本 印送866至872各印送1200本 印送873至879各印送1200本 印送880至886各印送1200本 印送887至893各印送1200本 印送894至900各印送1200本 印送901至907各印送1200本 印送908至914各印送1200本 印送915至921各印送1200本 印送922至928各印送1200本 印送929至935各印送1200本 印送936至942各印送1200本 印送943至949各印送1200本 印送950至956各印送1200本 印送957至963各印送1200本 印送964至970各印送1200本 印送971至977各印送1200本 印送978至984各印送1200本 印送985至991各印送1200本 印送992至998各印送1200本 印送999至1005各印送1200本 印送1006至1012各印送1200本 印送1013至1019各印送1200本 印送1020至1026各印送1200本 印送1027至1033各印送1200本 印送1034至1040各印送1200本 印送1041至1047各印送1200本 印送1048至1054各印送1200本 印送1055至1061各印送1200本 印送1062至1068各印送1200本 印送1069至1075各印送1200本 印送1076至1082各印送1200本 印送1083至1089各印送1200本 印送1090至1096各印送1200本 印送1097至1103各印送1200本 印送1104至1110各印送1200本 印送1111至1117各印送1200本 印送1118至1124各印送1200本 印送1125至1131各印送1200本 印送1132至1138各印送1200本 印送1139至1145各印送1200本 印送1146至1152各印送1200本 印送1153至1159各印送1200本 印送1160至1166各印送1200本 印送1167至1173各印送1200本 印送1174至1180各印送1200本 印送1181至1187各印送1200本 印送1188至1194各印送1200本 印送1195至1201各印送1200本 印送1202至1208各印送1200本 印送1209至1215各印送1200本 印送1216至1222各印送1200本 印送1223至1229各印送1200本 印送1230至1236各印送1200本 印送1237至1243各印送1200本 印送1244至1250各印送1200本 印送1251至1257各印送1200本 印送1258至1264各印送1200本 印送1265至1271各印送1200本 印送1272至1278各印送1200本 印送1279至1285各印送1200本 印送1286至1292各印送1200本 印送1293至1299各印送1200本 印送1300至1306各印送1200本 印送1307至1313各印送1200本 印送1314至1320各印送1200本 印送1321至1327各印送1200本 印送1328至1334各印送1200本 印送1335至1341各印送1200本 印送1342至1348各印送1200本 印送1349至1355各印送1200本 印送1356至1362各印送1200本 印送1363至1369各印送1200本 印送1370至1376各印送1200本 印送1377至1383各印送1200本 印送1384至1390各印送1200本 印送1391至1397各印送1200本 印送1398至1404各印送1200本 印送1405至1411各印送1200本 印送1412至1418各印送1200本 印送1419至1425各印送1200本 印送1426至1432各印送1200本 印送1433至1439各印送1200本 印送1440至1446各印送1200本 印送1447至1453各印送1200本 印送1454至1460各印送1200本 印送1461至1467各印送1200本 印送1468至1474各印送1200本 印送1475至1481各印送1200本 印送1482至1488各印送1200本 印送1489至1495各印送1200本 印送1496至1502各印送1200本 印送1503至1509各印送1200本 印送1510至1516各印送1200本 印送1517至1523各印送1200本 印送1524至1530各印送1200本 印送1531至1537各印送1200本 印送1538至1544各印送1200本 印送1545至1551各印送1200本 印送1552至1558各印送1200本 印送1559至1565各印送1200本 印送1566至1572各印送1200本 印送1573至1579各印送1200本 印送1580至1586各印送1200本 印送1587至1593各印送1200本 印送1594至1600各印送1200本 印送1601至1607各印送1200本 印送1608至1614各印送1200本 印送1615至1621各印送1200本 印送1622至1628各印送1200本 印送1629至1635各印送1200本 印送1636至1642各印送1200本 印送1643至1649各印送1200本 印送1650至1656各印送1200本 印送1657至1663各印送1200本 印送1664至1670各印送1200本 印送1671至1677各印送1200本 印送1678至1684各印送1200本 印送1685至1691各印送1200本 印送1692至1698各印送1200本 印送1699至1705各印送1200本 印送1706至1712各印送1200本 印送1713至1719各印送1200本 印送1720至1726各印送1200本 印送1727至1733各印送1200本 印送1734至1740各印送1200本 印送1741至1747各印送1200本 印送1748至1754各印送1200本 印送1755至1761各印送1200本 印送1762至1768各印送1200本 印送1769至1775各印送1200本 印送1776至1782各印送1200本 印送1783至1789各印送1200本 印送1790至1796各印送1200本 印送1797至1803各印送1200本 印送1804至1810各印送1200本 印送1811至1817各印送1200本 印送1818至1824各印送1200本 印送1825至1831各印送1200本 印送1832至1838各印送1200本 印送1839至1845各印送1200本 印送1846至1852各印送1200本 印送1853至1859各印送1200本 印送1860至1866各印送1200本 印送1867至1873各印送1200本 印送1874至1880各印送1200本 印送1881至1887各印送1200本 印送1888至1894各印送1200本 印送1895至1901各印送1200本 印送1902至1908各印送1200本 印送1909至1915各印送1200本 印送1916至1922各印送1200本 印送1923至1929各印送1200本 印送1930至1936各印送1200本 印送1937至1943各印送1200本 印送1944至1950各印送1200本 印送1951至1957各印送1200本 印送1958至1964各印送1200本 印送1965至1971各印送1200本 印送1972至1978各印送1200本 印送1979至1985各印送1200本 印送1986至1992各印送1200本 印送1993至1999各印送1200本 印送2000至2006各印送1200本 印送2007至2013各印送1200本 印送2014至2020各印送1200本 印送2021至2027各印送1200本 印送2028至2034各印送1200本 印送2035至2041各印送1200本 印送2042至2048各印送1200本 印送2049至2055各印送1200本 印送2056至2062各印送1200本 印送2063至2069各印送1200本 印送2070至2076各印送1200本 印送2077至2083各印送1200本 印送2084至2090各印送1200本 印送2091至2097各印送1200本 印送2098至2104各印送1200本 印送2105至2111各印送1200本 印送2112至2118各印送1200本 印送2119至2125各印送1200本 印送2126至2132各印送1200本 印送2133至2139各印送1200本 印送2140至2146各印送1200本 印送2147至2153各印送1200本 印送2154至2160各印送1200本 印送2161至2167各印送1200本 印送2168至2174各印送1200本 印送2175至2181各印送1200本 印送2182至2188各印送1200本 印送2189至2195各印送1200本 印送2196至2202各印送1200本 印送2203至2209各印送1200本 印送2210至2216各印送1200本 印送2217至2223各印送1200本 印送2224至2230各印送1200本 印送2231至2237各印送1200本 印送2238至2244各印送1200本 印送2245至2251各印送1200本 印送2252至2258各印送1200本 印送2259至2265各印送1200本 印送2266至2272各印送1200本 印送2273至2279各印送1200本 印送2280至2286各印送1200本 印送2287至2293各印送1200本 印送2294至2300各印送1200本 印送2301至2307各印送1200本 印送2308至2314各印送1200本 印送2315至2321各印送1200本 印送2322至2328各印送1200本 印送2329至2335各印送1200本 印送2336至2342各印送1200本 印送2343至2349各印送1200本 印送2350至2356各印送1200本 印送2357至2363各印送1200本 印送2364至2370各印送1200本 印送2371至2377各印送1200本 印送2378至2384各印送1200本 印送2385至2391各印送1200本 印送2392至2398各印送1200本 印送2399至2405各印送1200本 印送2406至2412各印送1200本 印送2413至2419各印送1200本 印送2420至2426各印送1200本 印送2427至2433各印送1200本 印送2434至2440各印送1200本 印送2441至2447各印送1200本 印送2448至2454各印送1200本 印送2455至2461各印送1200本 印送2462至2468各印送1200本 印送2469至2475各印送1200本 印送2476至2482各印送1200本 印送2483至2489各印送1200本 印送2490至2496各印送1200本 印送2497至2503各印送1200本 印送2504至2510各印送1200本 印送2511至2517各印送1200本 印送2518至2524各印送1200本 印送2525至2531各印送1200本 印送2532至2538各印送1200本 印送2539至2545各印送1200本 印送2546至2552各印送1200本 印送2553至2559各印送1200本 印送2560至2566各印送1200本 印送2567至2573各印送1200本 印送2574至2580各印送1200本 印送2581至2587各印送1200本 印送2588至2594各印送1200本 印送2595至2601各印送1200本 印送2602至2608各印送1200本 印送2609至2615各印送1200本 印送2616至2622各印送1200本 印送2623至2629各印送1200本 印送2630至2636各印送1200本 印送2637至2643各印送1200本 印送2644至2650各印送1200本 印送2651至2657各印送1200本 印送2658至2664各印送1200本 印送2665至2671各印送1200本 印送2672至2678各印送1200本 印送2679至2685各印送1200本 印送2686至2692各印送1200本 印送2693至2699各印送1200本 印送2700至2706各印送1200本 印送2707至2713各印送1200本 印送2714至2720各印送1200本 印送2721至2727各印送1200本 印送2728至2734各印送1200本 印送2735至2741各印送1200本 印送2742至2748各印送1200本 印送2749至2755各印送1200本 印送2756至2762各印送1200本 印送2763至2769各印送1200本 印送2770至2776各印送1200本 印送2777至2783各印送1200本 印送2784至2790各印送1200本 印送2791至2797各印送1200本 印送2798至2804各印送1200本 印送2805至2811各印送1200本 印送2812至2818各印送1200本 印送2819至2825各印送1200本 印送2826至2832各印送1200本 印送2833至2839各印送1200本 印送2840至2846各印送1200本 印送2847至2853各印送1200本 印送2854至2860各印送1200本 印送2861至2867各印送1200本 印送2868至2874各印送1200本 印送2875至2881各印送1200本 印送2882至2888各印送1200本 印送2889至2895各印送1200本 印送2896至2902各印送1200本 印送2903至2909各印送1200本 印送2910至2916各印送1200本 印送2917至2923各印送1200本 印送2924至2930各印送1200本 印送2931至2937各印送1200本 印送2938至2944各印送1200本 印送2945至2951各印送1200本 印送2952至2958各印送1200本 印送2959至2965各印送1200本 印送2966至2972各印送1200本 印送2973至2979各印送1200本 印送2980至2986各印送1200本 印送2987至2993各印送1200本 印送2994至3000各印送1200本 印送3001至3007各印送1200本 印送3008至3014各印送1200本 印送3015至3021各印送1200本 印送3022至3028各印送1200本 印送3029至3035各印送1200本 印送3036至3042各印送1200本 印送3043至3049各印送1200本 印送3050至3056各印送1200本 印送3057至3063各印送1200本 印送3064至3070各印送1200本 印送3071至3077各印送1200本 印送3078至3084各印送1200本 印送3085至3091各印送1200本 印送3092至3098各印送1200本 印送3099至3105各印送1200本 印送3106至3112各印送1200本 印送3113至3119各印送1200本 印送3120至3126各印送1200本 印送3127至3133各印送1200本 印送3134至3140各印送1200本 印送3141至3147各印送1200本 印送3148至3154各印送1200本 印送3155至3161各印送1200本 印送3162至3168各印送1200本 印送3169至3175各印送1200本 印送3176至3182各印送1200本 印送3183至3189各印送1200本 印送3190至3196各印送1200本 印送3197至3203各印送1200本 印送3204至3210各印送1200本 印送3211至3217各印送1200本 印送3218至3224各印送1200本 印送3225至3231各印送1200本 印送3232至3238各印送1200本 印送3239至3245各印送1200本 印送3246至3252各印送1200本 印送3253至3259各印送1200本 印送3260至3266各印送1200本 印送3267至3273各印送1200本 印送3274至3280各印送1200本 印送3281至3287各印送1200本 印送3288至3294各印送1200本 印送3295至3301各印送1200本 印送3302至3308各印送1200本 印送3309至3315各印送1200本 印送3316至3322各印送1200本 印送3323至3329各印送1200本 印送3330至3336各印送1200本 印送3337至3343各印送1200本 印送3344至3350各印送1200本 印送3351至3357各印送1200本 印送3358至3364各印送1200本 印送3365至3371各印送1200本 印送3372至3378各印送1200本 印送3379至3385各印送1200本 印送3386至3392各印送1200本 印送3393至3399各印送1200本 印送3400至3406各印送1200本 印送3407至3413各印送1200本 印送3414至3420各印送1200本 印送3421至3427各印送1200本 印送3428至3434各印送1200本 印送3435至3441各印送1200本 印送3442至3448各印送1200本 印送3449至3455各印送1200本 印送3456至3462各印送1200本 印送3463至3469各印送1200本 印送3470至3476各印送1200本 印送3477至3483各印送1200本 印送3484至3490各印送1200本 印送3491至3497各印送1200本 印送3498至3504各印送1200本 印送3505至3511各印送1200本 印送3512至3518各印送1200本 印送3519至3525各印送1200本 印送3526至3532各印送1200本 印送3533至3539各印送1200本 印送3540至3546各印送1200本 印送3547至3553各印送1200本 印送3554至3560各印送1200本 印送3561至3567各印送						

觀世音菩薩像



(附圖一)
單張單行本第六本
訂本單行本第二本

聞聲救苦

單傳法寶天機訣



觀音大士下台

中華民國四十七年十二月十六日晨
台北信義路二一四棟一失火
二十二年仲冬示現於贛東獅江雲中者比較
聯合報記者為攝，一其存獨中間二十
菩薩聖影 災情照沖洗結果顯現



無觀世音菩薩真身

(附圖二)
左為單張單行本第四本
請注意其說明並與右於
民國二十一年仲冬示現
於贛東獅江雲中者比較

聖宗古佛顯化神像



大慈大悲救苦救難普度眾生無量功德

聖宗古佛為無極之神顯化觀世音菩薩

白衣大士聖像



(附圖三)

訂本單行本第五十三本

(附圖四)

原載聖宗古佛真經集



(附圖五)

單張單行本第三十一本



(七圖附)
本一第本行單本訂
者圖此摹描係即本七十第本行單張單



(六圖附)
本一十第本行單張單



(九圖附)
本九十四第本行單張單



(八圖附)
本三十二第本行單張單



(二十圖附)
繪 葦 一 蕭

癸丑暮春臺灣詩壇雅集書畫以紀念
于石先生筆寫
大士聖衆所貴冥福 蕭一葦識



(十圖附)
本二十二第本行單張單
(一十圖附)
本三十六第本行單張單
(色彩圖原)





(四十圖附)
本七十六第本行單張單
本七十四第本行單本訂
(者現示橋肚大在時災水七八爲圖此傳相)

像薩菩音世觀衣白



繪護壽王 (三十圖附)

本六十六第本行單張單

像薩菩音世觀寺龍烏定嘉川四



(六十圖附)
(圖二第)本一十第本行單本訂



(五十圖附)
(圖一第)本一十第本行單本訂



(八十圖附)
本七十三第本行單本訂



繪駘馬 (七十圖附)
本七第本行單本訂

觀音菩薩寶像



(十二圖附)
卷寶經諸驗靈載原



(九十圖附)
本四十五第本行單本訂



壬寅十月大清信士弟子溥儒敬寫
觀世音菩薩聖像



出宋以金銀銅鐵石等物，凡有功德，皆能成就。此像乃信士弟子溥儒敬寫，意在祈福消災，永無病痛。此像乃信士弟子溥儒敬寫，意在祈福消災，永無病痛。

(三十二圖附)

繪 儒 溥



南元觀世音菩薩 十位九位

雷佩芝敬繪

(一十二圖附)

繪 芝 佩 雷

(二十二圖附)

母聖上天方仙劫救神正德福載原
本刊合方仙劫救帝大農神方仙劫救



花化魚藍觀世音

註釋

(註一) 見重訂暗室燈書前「流通善書說」。暗室燈纂輯人自署「深山居士」，而不著姓名。有序撰於清嘉慶十二年八月十五日，自謂：「博採羣書，取列聖精妙之文而錄之，更出鄙意，或撰或註，以廣其義；復集果報諸案以為明鑑，用分上、下兩卷，脩飾參訂，幾易其稿，書字近一、二百萬，越年餘始成是集。」重訂本有「玉屏山人」序，撰於道光十七年二月。

(註二) 參閱范錫先生著哲學大全，（臺北，臺灣商務印書館，五十八年二月臺三版）第二篇第二章道德哲學。又可參閱明黃著了凡四訓「積善之方」。

(註三) 見劉寧願先生撰「談儒家與宗教的關係」，載臺灣文獻第三十一卷第四期，六十九年十二月出版。

(註四) 見毛懋猷先生著聖道釋釋自序，轉據自毛先生撰龔著基督教與佛教的比較序。

(註五) 酒井原書係日本圖書刊行會發行，昭和三十五年八月初版。譯文引自蔡慈棠先生譯「明朝善書之研究」，載國立編譯館館刊第一卷第二期，民國六十一年三月出版。

(註六) 此文載臺灣風物第二十四卷第四期，林柏壽先生八秩紀念論文集，六十三年十二月出版。其續篇載同誌第二十六卷第四期，林崇智先生八秩紀念論文集（下）。

(註七) 見龍樹菩薩造大智度論卷五法界次第下之下，及唐釋窺基撰瑜伽論略纂卷十二。

(註八) 參閱臺中瑞成書局所印六十四開本大悲咒。

(註九) 見大日經疏卷五。按本書係善無畏三藏為玄宗皇帝講說本經，一行阿闍梨筆記而成。異本有多種，今存二種，此為日本弘法携回本國者，有二十卷。

(註一〇) 參閱龔天民牧師著基督教與佛教的比較（臺中，中國基督教徒文字佈道中心，五十九年一月第一版），頁八一—九。關於菩薩的名義及位次，慈航法師著怎樣知道有觀音菩薩（亦名觀音菩薩的法門）有極精要的剖釋。

(註一一) 印光法師撰「觀世音菩薩本迹感應頌卷首像讚」語。

(註一二) 參閱理教趙東書總領正編聖宗古佛真經集（臺北，理教總公所

，五十五年八月初版）。又據臺北建豐印刷廠翻印之日據時期署名「宗教生」者之臺灣人士所編道德經書，亦錄載有「白衣神咒」，但標題誤為「大悲咒」，且其咒言在末句「南無摩訶般若波羅蜜」之下另有：「念佛掃塵埃，心花變善開，枝枝成羅漢，葉葉見如來。」及：「南無西方教主大慈大悲阿彌陀佛（三稱三拜）。」為筆者所藏各種版本之「白衣神咒」僅見者。唯上述字樣，不知係原版所有，抑翻印時所增，但似前者成分較大。

(註一三) 清道光年間臺灣版玉曆與光緒年間廈門版玉曆俱未錄載「白衣神咒」，而民國十年左右上海版玉曆已開始錄載「白衣神咒」，玉曆似在清末民初曾經重訂而成今之通行本。筆者蒐藏有三十餘種不同版次之玉曆，俟有機緣當為合校刊行之。

(註一四) 據筆記小說大觀三編本。

(註一五) 見聖嚴法師撰「佛與菩薩是什麼？」（臺北，弘願印經處，單張本）。

(註一六) 朝暮課誦白話解釋有六十五年十月臺北大乘精舍印經會翻印本。

(註一七) 據自筆記小說大觀十五編本。其中明顯誤字逕予更正。此段記事在李圓淨先生編新編觀音靈感錄第一篇拔苦亦經予摘要錄入。

(註一八) 據大悲咒白衣咒國語注音合訂本，臺北，大乘精舍印經會，六十四年二月影印本。

(註一九) 據自六十五年六月，員林，文化書局再版本摺本觀世音菩薩普門品與佛說阿彌陀經合刊本。

(註二〇) 按三芝文武古聖廟智成堂編輯之儒門科範卷叁人部有「繳呈白衣大士神咒植福牒文」（題下註云：「若人有災病，發心念白衣大士神咒一萬二千遍，用此牒文恭呈，必受感應也。」）一種，茲錄之如下：「伏以聖化無方，有求隨應；慈悲宏願，普垂動念靈通。大中華民國臺灣省臺北市仁愛路段 號寶修宮門下某等，欽奉儒宗神教法門，誠惶誠恐，稽首頓首，叩為祈求健康，發心虔誦 白衣大士靈感神咒完畢，繳經植福事，謹修牒意，叩拜洪造證明具陳：言念門下妻宮某氏，現庚幾歲，年 月 日 時生，本來身體衰弱，藥石弗靈，未得恢復健康，恐妨冤愆業障，歲煞刑冲，因是素仰白衣大士神咒靈驗，聞聲救苦，動念垂慈，而某虔心禮誦一萬二千遍完畢，並願印送一千二百張傳送，擇此朔日，謹修經牒，虔具齋奠微儀，恭叩寶修行宮列聖

座前，代呈大慈大悲廣大靈感白衣觀世音菩薩蓮臺之下，俯鑒下情，如願所懇，保佑妻宮（某名）命運亨通，元辰光彩，消除百病，身體健祥，災厄不侵，無刑無剋，凡所希求，悉如所願，則感再造之恩於不忘矣。恭牒以聞。天運庚子年十二月朔日，具牒九叩上申。」而民國二十四年（日昭和十年）五月臺北贊修宮印送之編輯修身戒定良箴卷下「白衣大慈五印心陀羅尼經」題下註云：「欲誦白衣大慈經，宜先誦前列香讚及淨口、淨身、安土地等咒，並開經偈，後接啓請頌，此頌每一句一拜。」開經偈在手頭各種單行本「白衣神咒」尚未見到，但在各種佛經則甚易見到，其文如下：「無上甚深微妙法，百千萬劫難遭遇，我今見聞得受持，願解如來真實義。」至白衣大慈五印心陀羅尼經之啓請頌全文爲：「稽首大悲，婆羅羯帝，從聞思修，入三摩地，振海潮音，應人間，隨有希求，必獲如意。」

（註二一）按此書係臺北普門文庫印贈，六十九年十二月出版，普門文庫叢書之一〇二。

（註二二）錄自筆者所藏訂本第五本白衣大士神咒。

（註二三）錄自筆者所藏訂本第二本白衣神咒書名葉下半葉所貼紙條。

（註二四）同註二二。

（註二五）錄自筆者所藏訂本單行本第十二本白衣神咒靈感錄。

（註二六）錄筆者所藏訂本第四本白衣神咒。

（註二七）錄自筆者所藏單張第三本白衣大士神咒。

（註二八）同註二二。

（註二九）錄自筆者所藏訂本第六本白衣大士神咒。

（註三〇）錄自註二五所載中山大觀居士劉氏於四十九年上元節所撰「白衣神咒靈感錄刊印序」。

衣神咒靈感錄刊印序」。

（註三一）錄自筆者所藏訂本第九本白衣大士神咒。

（註三二）錄自筆者所藏訂本第十五本觀音大士白衣神咒「附錄臺北市許願靈驗十一則」。此爲其第一則，以下十則依次錄出，按此十一則皆臺北市寶顯堂所提供者，在十一則靈驗事實後，且載云：「以上所述，均係真實無虛之事，各位已有印送白衣神咒二千四百張，願以此功德分送爲衆生虔唸靈感，應遂願之所成。此外尚有前來本堂虔誠祈求，得受靈感者甚多，特舉數例，以供諸上善人參考爲證也。」

（註三三）錄自筆者所藏訂本第十本白衣大士神咒。

（註三四）錄自註二五所載馮潘立編撰「序言」。

（註三五）錄自筆者所藏訂本第七十三本白衣神咒。

（註三六）錄自筆者所藏訂本第三十四本白衣大士神咒。

（註三七）錄自筆者所藏單張第二十三本白衣大士神咒。

（註三八）錄自筆者所藏單張第六十七本白衣觀音大士靈感神咒。

（註三九）錄自筆者所藏單張第七十一本白衣大士神咒。

（註四〇）錄自筆者所藏訂本第七十五本觀音大士白衣神咒附貼「附錄臺中市慈觀佛堂許願靈驗三則」。此爲其第一則，下兩則依次錄出。

（註四一）道光年間，臺灣府城內上橫街統領巷松雲軒梓行嘉義王朝肅重刊之道光十年安徽歙縣修善堂方應祥序之玉歷鈔傳，據美國哈佛大學漢和圖書館珍藏之日人蒼雪齋於光緒二十七年（天壇）受贈本，末後所列印送者多達三十餘人，印送部數約一千部。（參閱拙稿「閒話清代臺灣的善書」，載聖理雜誌第四卷第七期，六十四年九月出版。）然則，金剛經講註自亦有人印送。

（註四二）許止淨先生述觀世音菩薩本迹感應頌卷三：「他若元謨就戮，十句經傳；敬德將刑，高王靈著。」註云：「宋書王元謨事，見免殺第一段一聯注。太平廣記載元謨夢人教誦觀音經千遍，謨曰：『命懸旦夕，千遍何可得？』乃授云：『觀世音，南無佛，與佛有因，與佛有緣，佛法相緣，常樂我淨，朝念觀世音，暮念觀世音，念念從心起，念佛不離心。』所謂十句經也。法華感通亦稱元謨夢人教誦普門品。然一夕誦千遍，實覺不易，似以太平廣記所紀近是。至南海慈航誦誦高王經，不知元謨爲拓跋彝所敗，至高歡時約早八十餘年，此時何有高王經之名？世之誦普門品得驗，而傳之誤爲高王經者，大抵類此。齊書定州孫敬德事，見免殺第一段四聯注。所謂救苦經，亦稱救生經，或謂即十句經；但三寶感通錄謂有諸佛名，則當是世俗所傳之高王經也。」

（註四三）清釋弘贊編纂觀音慈林集卷中感應孫敬德條下註云：「救生經非今偽造救苦經；昔之高王經亦非今之偽造者。統紀云：其經止十句，即宋朝王玄謨夢中所授之文，今市肆刊行孫敬德所誦者，是後人妄相增益，其文猥雜，遂使識者疑其非真。又今宋朝嘉祐中，龍學梅摯妻失明，使禱於上竺，一夕夢白衣人教誦十句觀音經，遂誦之不輟，雙目復明。清獻趙公刊行其事。大士以茲至簡經法，救人之危厄之中，古今可紀者三驗矣，可不信乎？」

（註四四）其般若波羅蜜多心經分上、下二卷，上卷即玄奘法師所譯般若

波羅蜜多心經全文，下卷乃其後所增者。此本並附有「梓楨帝君跋」云：「世有心經上卷，而無下卷，闕編也，誦之者猶且獲福無邊，矧得全經而讀之，其功德福業又何如哉？此予親聆之佛母者，其大旨總勉人忘善忘空，而深造極空至善之意云。元皇道人敬錄並跋。」按觀世音菩薩本迹感應緣卷三葉六上有云：「……載之簡編，應如桴鼓，固匪魔民符籙，妄敢攀援；亦非靈鬼乩壇，所能假託。」葉六下有註云：「他如心經中、下二篇，觀音本願等，皆後人偽造，斷不可信。」

（註四五）屏東市林烏肉、王炎火母子印送七百份，（參閱本文第三節靈驗故事第八則。）魏青萍印送一千份，（見盧勝彥著靈機神算漫談頁三二。）蕭鳳凰之夫印送三千本。（參閱本文第三節靈驗故事第二四則。）而筆者所藏訂本第十九本係由洪王色印送七千二百本；筆者所藏訂本第四十八本白衣神咒，係由張合印送二百五十份、鄭梅及陳瑞祥各印送一百五十份、林張碧雲、林幸枝、周桃、莊陳蕊、陳己妹、黃條送各印送一百份；筆者所藏訂本第五十三本觀音大士白衣神咒，係由陳安宏印送二千份、呂理長印送一千份，另兩名隱名者合印送四百份；筆者所藏訂本第八十三本觀音大士白衣神咒，係由埔里良善堂印送一千二百份，臺北玄成堂、陳明華、羅銀宗、蘇武順、蔡朱坤治、徐李桂英各印送一千份，陳桂、陳瑞成、周永鎮、姚江臨、邱鳳桂、黃東樹各印送五百份，泰通煤氣有限公司印送二百本，陳清榮印送一百本，另三名隱名氏合印送五千五百本。

（註四六）以上三例，俱見古今圖書集成博物彙編神異典第一百六卷佛經部。

（註四七）清代印送「白衣神咒」，份數非一千二百者，如：嘉慶九年（一八〇四）楊阿陳印送四百卷；（原出白衣經近徵並見南海一勾，觀音靈異紀、觀世音菩薩本迹感應緣亦皆有之。）嘉慶年間汪樸齋媳陳氏許印神咒及高王觀世音經各百卷；（原出白衣經應驗，觀世音菩薩本迹感應緣亦有之。）嘉慶年間桂林栗楷（舉人）之父曾許印施一萬二千卷；（觀世音菩薩本迹感應緣亦有之。）此外，江西新建縣西鄉李姓許施千卷，（出白衣經近驗，觀世音菩薩本迹感應緣及新編觀音靈感錄亦皆有之。）錢塘趙世珍印施白衣大士圖（疑即單張單行本神咒）一萬二千卷，（出海南一勾，觀世音菩薩本迹感應緣及新編觀音靈感錄亦皆有之。）雖詳確年代不得而知，大抵亦為清代事。

（註四八）參閱註四五。

（註四九）可參閱蔡慈棠先生「臺灣現行的善書」續篇。

（附記）民國七十年九月十九日林萬傳先生在潮州明心堂請獲松雲軒版咸豐庚申（十年，一八六〇）陽月（十月）刊之「白衣神咒」，附刊南無普光王經（又附「白衣救苦神咒」，亦即「白衣神咒」）、觀世音夢授經、觀音佛祖眼明經。然則清代確有在臺灣印行之訂本單行本「白衣神咒」也。